

# LE Saint-Jovite

AD000072 1017 1993/01/12  
 BIE LIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NATIONALE  
 SERVICE PERIODIQUES  
 HOTEL DU GOUVERNEMENT  
 QUEBEC (QUEBEC)  
 B1A 1A5

## L'ECHO

RIVIÈRE-DU-LOUP • KAMOURASKA • TÉMISCOUATA  
 95e année, no 51 du 18 au 24 décembre 1991

69¢ + TAXE EN KIOSQUE

Marc F. Soucy



VALEURS MOBILIÈRES DPM INC.

Que diriez-vous de souscrire à un programme d'épargne souple et facile?

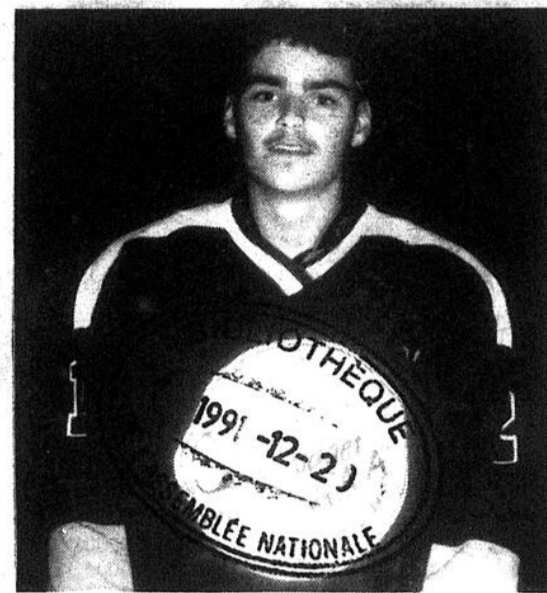
DPM



Valeurs Mobilières DPM Inc.  
 53, rue St-Louis,  
 Rivière-du-Loup  
 Tél. et fax: (418) 867-8571

## ALLAN SIROIS EXCELLE DANS LE MIDGET AAA

PAGE 25



## ALBERT CÔTÉ RENCONTRE LE PRÉSIDENT DE BATO PAS DE DISCUSSION CONCERNANT F.F. SOUCY



Albert Côté a rencontré lundi dernier Peter Brant de la compagnie Bato, propriétaire de F.F. Soucy.

L'avenir comme tel de la papetière F.F. Soucy n'a pas été discuté lors de la rencontre qui a eu lieu lundi entre M. Peter Brant de la compagnie Bato, propriétaire de F.F. Soucy, et le ministre des Forêts, Albert Côté.

PAR CARL THERIAULT

C'est ce que nous déclarait le député-ministre de Rivière-du-Loup, Albert Côté, qui nous a précisé que c'est plutôt la situation générale du secteur des pâtes et papier au Québec qui a été abordée.

Peter Brant voulait faire part, selon le ministre, de sa vision du redéploiement de ce secteur compte tenu que Bato possède un moulin au Québec et un autre en Virginie.

La construction possible d'une unité de desencrage, comme la modernisation des machines, n'a donc pas été soumise au ministre des Forêts. Ce qui laisse croire qu'aucune décision à ce sujet n'a été officiellement prise.

Le ministre des Forêts envisage actuellement de convoquer une deuxième grande réunion des papétières. Une décision qui devrait être effective d'ici quelques semaines.

## UN MORT À SAINT-ARSÈNE



(G.L.) Un accident mortel causé par la chaussée glissante s'est produit dimanche après-midi, 15h20, sur la route 291 à Saint-Arsène. La voiture dans laquelle prenait place la victime est allée percuter de plein fouet une autre voiture venant en sens inverse, suite à une perte de maîtrise. M. Gérard Collin, 75 ans de Saint-Cyprien, est décédé sur le coup, alors que la conductrice a subi des blessures assez sérieuses. Le Centre de Remorquage 2000 Enr. a récupéré les deux véhicules impliqués dans cet accident de la circulation.

## VILLE DE RIVIÈRE-DU-LOUP

# HAUSSE DE 10% DES TAXES



PAGE 3

## UN SIÈGE DE JUGE POUR ME GÉRALD LAFOREST

(C.T.) Après vingt-six ans de pratique active comme avocat, Me Gérald Laforest a été officiellement nommé juge de la Cour du Québec le 11 décembre par décret du Conseil des ministres du Québec.

La nouvelle lui a été communiquée jeudi lors d'un entretien téléphonique avec le ministre de la Justice du Québec, Gilles Rémillard. «Je suis très heureux», a commenté Gérald Laforest. «Cette nomination me permettra de continuer ma carrière dans un domaine que j'aime».

C'est en février 1966 que Gérald Laforest ouvrait son bureau à Rivière-du-Loup. La cérémonie d'assermentation aura probablement lieu vendredi le 10 janvier au Palais de Justice de Rimouski, ville qui sera le lieu de résidence du nouveau juge.

Me Laforest a surtout été connu ces dernières années comme le conseiller juridique de la Ville de Rivière-du-Loup.



Joyeux Noël, Bonne Année!

364, rue Lafontaine Rivière-du-Loup, 862-8787



la Saie



## UN CADEAU POUR VOTRE HOMME: Gratuit

À l'achat d'une eau de toilette, 50 ml Fahrenheit pour lui d'une valeur de 32,00\$ ou plus, obtenez en prime

- eau de toilette, 10 ml
- désodorisant en atomiseur, 50 ml
- baume après rasage, 30 ml

Rivière-du-Loup  
 867-2951

## LA MÉTÉO

	Température	MAX.	MIN.
Mercredi	Faible neige passagère. Froid. Prob. 70%.	-16	-20

### APERÇUS

Jeu	Ensoleillé. Plus doux.	-7	-15
Vend	Beau.	-4	-14
Samedi	Quelques averses de neige. Doux. Prob. 60%.	-2	-11
Dimanche	Quelques averses de neige. Prob. 50%.	-2	-10

En collaboration avec le Bureau météorologique de Rivière-du-Loup

## LES LOTERIES



### TIRAGE DU 13 DÉCEMBRE

NUMEROS LOTS

597900	50 000\$
97900	5 000\$
7900	250\$
900	25\$
00	5\$
59790	1 000\$
5979	100\$
597	10\$



### TIRAGE DU 13 DÉCEMBRE

NUMEROS LOTS

757550	250 000\$
57550	2 500\$
7550	250\$
550	25\$
50	10\$

NOS MOBILES  
44856 1 000\$  
6217 100\$  
916 25\$



### TIRAGE DU 14 DÉCEMBRE

6 - 15 - 21  
35 - 36 - 42  
No. complémentaire (29)

MISE-TÔT  
5 - 7 - 38 - 40

### LOTÉRIE DES LOUPIOTS

Gagnante du 16 décembre:  
Geneviève Simon, 116 Laval, RDL  
Billet no: 471

## SOMMAIRE

• Éditorial	4
• Carnet Professionnel	21
• Annonces classées	22
• Nécrologie	23
• Télé-Horaire	26
• Cinéma	27



### Abattoir Bérubé Enr.

Gabriel et Camille Bérubé, props.

Abattage - Dépeçage  
Emballage pour congélateurs  
Porcs - Agneaux - Boeufs

200, rue Principale  
Saint-Arsène

Tél.: 862-2636



### Opération Nez rouge

Les 6 et 7 décembre - Du 12 au 14 décembre  
Du 19 au 23 décembre - Du 26 au 31 décembre

867-8363

RIVIÈRE-DU-LOUP



Le président de l'Opération Nez Rouge pour le secteur de Rivière-du-Loup, Sylvain Dionne, avait l'air d'un cordonnier mal chaussé le soir de la grande première. Ne parvenant pas à brancher le chargeur de son téléphone cellulaire, il a dû recourir à un appareil conventionnel pour rejoindre le spécialiste d'Inter Sélect qui lui a fourni tous les renseignements voulus.

## Nez Rouge se prépare pour sa plus grosse fin de semaine

(G.L.) Les bénévoles d'Opération Nez-Rouge se préparent fébrilement à entreprendre la fin de semaine la plus chargée de cette campagne de prévention. La grande fin de semaine qui précède Noël donne lieu à une concentration de festivités de toutes sortes, que ce soit au bureau ou à la maison. En fin de semaine dernière, les employés de Bell Canada et de la Régie de l'Assurance Automobile du Québec se sont donnés la main afin d'effectuer les 37 raccourcissements demandés à Nez Rouge. Cette année, l'Opération Nez Rouge a déjà effectué 50 raccourcissements en 5 soirées d'opération, comparativement à 33 raccourcissements l'année dernière pour les 8 premières soirées de travail. Cette augmentation s'est aussi faite sentir au niveau des pourboires, puisqu'à ce jour, on a amassé plus de 280.00 \$, comparativement à 225.00 \$ l'année dernière. Opération Nez Rouge se poursuit jusqu'au 31 décembre et demande l'implication de plus de 200 bénévoles. Un seul numéro pour se prévaloir d'un chauffeur privé: 867-8363.

## Début d'incendie dans un bateau à Gros-Cacouna

(G.L.) Les sapeurs de Rivière-du-Loup ont dû se rendre au Port de mer de Gros-Cacouna, samedi dernier vers 14h15, alors qu'un début d'incendie faisait rage dans la cale d'un navire amarré au quai. Le feu aurait été allumé accidentellement par un matelot qui s'affairait à des travaux de soudure sur le pont supérieur. Des étincelles qui se seraient infiltrées par de petites ouvertures ont mis le feu à des sacs de plastiques entassés dans le ventre du navire. Fort heureusement, ces sacs contenaient une sorte de poudre de craie, un matériau inflammable. Les employés

du navire aidés des sapeurs sont donc parvenus à maîtriser les quelques foyers d'incendie à l'aide d'extincteurs à poudre, pour éviter d'endommager encore plus le contenu de la cargaison. Le navire M.S. Finnfighter, battant pavillon Finlandais a pu reprendre la mer en début de semaine, après que les enquêteurs de la Garde Côtière Canadienne eurent levés l'avis d'arraisonnement du navire, convaincus qu'ils étaient que les risques d'incendies étaient officiellement écartés.

## Nouveau service d'aide pour les toxicomanes

Depuis le 18 novembre dernier, il existe à Rivière-du-Loup un service d'aide pour les toxicomanes. En

effet, l'Association des toxicomanes anonymes de Rivière-du-Loup a vu le jour. Ce nouvel organisme

la vie fut bouleversée par ce fléau, entre autres un homme qui a témoigné avoir perdu son travail, sa

Fraser à Rivière-du-Loup. Outre ces échanges, l'Association offre une ligne d'écoute téléphonique au numéro 862-4972.

Pour s'en sortir, tout dépend de la personne et de ses efforts, a expliqué le porte-parole de l'Association. «Nous vivons un jour à la fois. La toxicomanie, on n'en guéri jamais complètement, mais on peut s'en sortir, a ajouté Daniel. Avec la période des fêtes où les occasions de sombrer dans les drogues se font généralement nombreuses, l'Association des toxicomanes anonymes de Rivière-du-Loup vous recommande l'abstinence et même d'en faire votre résolution pour l'année 1992.

PAR MARIO PELLETIER

est notamment appuyé par les intervenants du CLSC Rivières et Marées. Actuellement, deux formes d'aide sont offertes, soit des rencontres de partage et une ligne d'écoute téléphonique.

Sous la direction de son conseil d'administration, l'Association des toxicomanes anonymes veut aider ceux qui souffrent d'une dépendance aux drogues ou médicaments. Jusqu'à maintenant, une quinzaine de personnes assistent aux rencontres de partage. On y note des personnes dont

femme, ses biens personnels tels maison et voiture suite à la consommation des drogues. Un autre exemple de l'ampleur du problème est cette femme enceinte qui consomme du crack, nouvelle drogue particulièrement dure. Ces rencontres sont l'occasion de partager ses problèmes mais aussi un espoir pour ceux ou celles qui veulent s'en sortir. Les prochaines rencontres auront lieu le vendredi 3 janvier et le lundi 13 janvier, à compter de 19h30, à la Maison Sacré-Coeur située au 125 rue

### LES DROGUES SONT-ELLES POUR VOUS SOURCE DE PROBLÈMES?

L'A.T.A. peut vous aider.

Écrivez ou téléphonez à:

### L'Association des Toxicomanes Anonymes

C.P. 94  
Rivière-du-Loup

Tél.: 1-418-862-4972

### JOYEUSES FÊTES

à notre clientèle ainsi qu'à toute la population  
Merci de votre encouragement.



### MORIN & FILS LTÉE

Épicerie-boucherie-licenciée

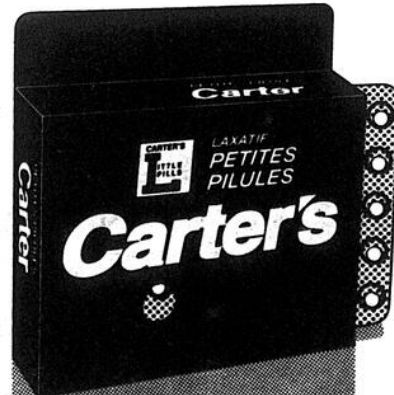
108, rue Saint-Jean-Baptiste  
Isle-Verte,  
898-2052

TIRAGE D'UNE DINDE  
(10 à 12 lbs)  
1 TIRAGE  
PAR JOUR  
DU 18 AU 24  
DÉCEMBRE



## L'habit ne fait pas le moine!

Les petites pilules Carter ont changé leur emballage... et rien d'autre!



- Maintenant en boîte sur de petites cartes et scellées individuellement.
- Soulagent rapidement la constipation occasionnelle.

PETITES PILULES  
**Carter's**  
Une marque de confiance depuis plus de 100 ans.

Rivière-du-Loup

## Hausse de 10% de la taxe foncière générale

En 1992, le taux de la taxe foncière générale passera à Rivière-du-Loup de \$1.03 à \$1.13 du cent dollars d'évaluation, soit une hausse de 10%.

La facture du service de l'enlèvement et de la destruction des ordures augmentera de 10 \$ pour passer à 60 \$ au lieu de 50 \$ actuellement.

Pour un contribuable qui possède une maison unifamiliale évaluée à 70 000 \$, il s'agira, taxe foncière générale et services compris, d'une majoration de 80 \$.

Le budget '92 de la Ville de Rivière-du-Loup adopté lundi devant une faible assistance de quelque vingt-cinq personnes sera



Claude Pelletier, président de la Commission sur l'administration générale, et Denise M. Lévesque, mairesse de Rivière-du-Loup.

Loup, s'attendait plutôt à une majoration des taxes

dit particulièrement déçu du peu d'argent réservé pour le développement et la promotion industrielle (87 000 \$ sur un budget de 12 millions \$).

Ce à quoi a répondu la mairesse en affirmant «qu'il fallait faire beaucoup avec peu» dans les circonstances budgétaires actuelles.

PAR CARL THÉRIAULT

d'un peu plus de 12 050 000 \$, une augmentation de 2,6 % par rapport à celui de cette année (11 750 000\$).

de l'ordre de 5 à 7%. Il s'est

La situation budgétaire de la Ville de Rivière-du-Loup s'expliquerait à partir de trois éléments: le coût des nouvelles conventions collectives (500 000 \$), les nouveaux déboursés pour le service de la dette (320 000 \$) et la baisse des paiements tenant lieu de taxes pour les écoles primaires et secondaires (146 000 \$).

S'ajoute le fait que les surplus accumulés ont subi cette année une baisse de plus de 900 000 \$ laissant peu de marge de manoeuvre au conseil de ville pour puiser massivement dans le surplus afin de limiter la hausse des taxes.

Il y a quelques années la Ville de Rivière-du-Loup retirait d'importants revenus d'intérêt de placements au moment où les taux d'intérêts étaient généralement assez élevés.

Denise M. Lévesque a expliqué que la Ville de Rivière-du-Loup a dû faire face dans la réalisation de ce budget aux effets de la réforme fiscale municipale du ministre Claude Ryan, à la récession économique (faillites) et à des surplus accumulés en baisse importante. «La précédente administration avait déjà prévu une augmentation des taxes», a précisé la mairesse Lévesque.

Claude Pelletier, président de la Commission de l'administration générale, a précisé que la part de hausses de taxe représentée par la réforme Ryan se situait à 0.02 \$ du cent dollars.

Gaétan Gamache, président de la Chambre de Commerce de Rivière-du-

LE 25 DÉCEMBRE 1991  
ET LE 1ER JANVIER 1992  
REPAS TRADITIONNEL DE NOËL  
ET DU JOUR DE L'AN  
POUR RÉSERVATIONS 862-3551

Pour un meilleur choix de dates,  
réservez dès maintenant pour votre réception  
de mariage dans notre nouveau décor!

SPÉCIAUX DU JOUR (7 JOURS)  
LE MIDI ET LE SOIR

Déjeuner à partir de 7h30  
DU LUNDI AU VENDREDI

SERVICE DE TRAITEUR  
AVEC OU SANS SERVICE

Surveillez nos danses sociales avec orchestre  
dès janvier

Au plaisir de vous servir!

LE CHÂTEAU  
GRANDVILLE

94, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup, 862-3551

Chez-nous...  
c'est la vie  
de Château!

# Boum!

\* Spécial Noël \*

# 30%

\* DE RABAIS \*

SUR TOUS LES VÊTEMENTS POUR HOMMES

\*20% sur vêtements de motoneige en cuir  
et en cuir et nylon

DU 15 AU 21 DÉCEMBRE 1991 INCLUSE

20% et plus sur tous les vêtements  
d'hiver pour dames et enfants

N.B.: Sélection de vêtements  
hommes, dames, enfants \*

\* 50%

DIMANCHE OUVERT  
DE 12H00 À 16H30

LE CENTRE MODE

Lingerie  
Beaulieu

325, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, 862-2160



## Le budget '92 de la Ville de Rivière-du-Loup

PAR CARL THÉRIAULT

Les contribuables de la Ville de Rivière-du-Loup n'échapperont pas à une hausse importante de la taxe foncière générale, soit 10%, plutôt habitués qu'ils étaient à avoir de temps en temps une légère hausse du compte de taxes du «genre 3%».

Au départ, le conseil de ville a pris la décision de conserver globalement la qualité des services offerts actuellement à la population. Cette volonté politique des membres du conseil de ville additionnée aux effets de la réforme Ryan, aux coûts des conventions collectives et à l'augmentation du service de la dette vous donne cette augmentation de taxes qui survient après que les autres niveaux de gouvernement se soient servis.

En 1992, la Ville de Rivière-du-Loup ne pouvait se fier sur un confortable surplus accumulé pour laisser une chance aux contribuables de respirer un peu.

Terminés les belles années où on pouvait jouer avec les revenus d'intérêts des surplus accumulés ou de ceux originant de la vente du réseau local hydro-électrique...

Il y a une chose dont on devrait se rendre compte. Nous allons payer en 1992 sous une forme différente les travaux de pavage de plus de 900 000 \$ réalisés cette année pour notre grand confort mais pas pour celui du portefeuille.

L'administration précédente aurait-elle pu être plus économe en prévision d'années de vaches maigres en ne

mangeant pas tout le veau gras et en se réservant un bon montant pour ramener l'actuelle majoration de taxes à environ 5 à 6 %? De quoi alimenter beaucoup de commentaires.

Il y a un élément du budget qui nous laisse sur notre faim. Comme le soulignait Gaétan Gamache, président de la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup lors de la période de questions, il y a une déception, celui de la sous-catégorie budgétaire évolue au développement et à la promotion industrielle qui stagne à 87 000 \$ sur un budget total de 12 millions \$. Même pas 1% du budget total!

L'autre question importante, c'est de voir comment en fonction de la situation économique générale évoluera le budget des dépenses de la Ville de Rivière-du-Loup compte tenu qu'il faudra attendre quelques années afin que les surplus accumulés se reconstituent de façon satisfaisante.

Le moins que l'on puisse dire actuellement, c'est que l'administration financière quotidienne au cours de l'année 1992 devra être des plus rigoureuses pour ne pas perdre le contrôle de la situation pour les années à venir.

Suggestion: que la Commission sur l'administration municipale procède dès le début de l'automne prochain à une consultation auprès des grands corps socio-économiques sur les prochaines priorités budgétaires quitte à ce que le conseil de ville assume la responsabilité de ses choix.

## Monsieur Ménard, Hydro-Québec, Rivière-du-Loup

Je viens de recevoir mon compte de l'Hydro-Québec pour la période du 2 octobre 1991 au 26 novembre 1991.

1) A ma grande surprise, il n'est aucunement fait mention du délai de 96 mois que vous accordez maintenant aux comptes en souffrance. J'aimerais donc savoir pour quelle raison vous ne mentionnez pas cette nouvelle ouverture à certains clients, alors que vous le faites pour d'autres? Quand je parle de raisons, je parle de bonnes raisons! Et surtout, ne me dites pas, comme l'a fait Monsieur Bourassa, que vous n'êtes pas au courant!

2) Comme j'ai toujours payé toutes mes taxes et tous mes impôts (à cause du fait que je suis travailleur à temps plein, moi...), je suis surpris de constater que vous ne m'accordez pas ce crédit de 300\$ que vous donnez généreusement à vos soi-disants bons clients,

qui ont toujours payé leurs comptes. Je n'ai jamais payé en retard depuis 21 ans. Je suis donc en mesure de croire que vous avez fait une erreur, et que vous m'avez tout simplement oublié. Je vous accorde donc un certain délai pour vous corriger, et inclure à mon compte, sur réception de cette lettre, un crédit de 300\$.

J'ose espérer que ce n'est pas pour la couleur de ma peau ou pour mon origine ethnique que vous m'avez (volontairement) oublié, car alors, je devrai me plaindre en recours collectif à SOS Racisme, ou auprès de la commission des droits de la personne, ou à l'Office de protection du consommateur, voire même auprès du "Protecteur du Citoyen".

Dans l'attente d'une correction de mon compte avant la date limite de paiement sur mon compte (23-12-91), veuillez agréer mes sincères salutations.

Gilbert Blachon, Rivière-du-Loup

## Qui paiera la note?

Qu'elle ne fut pas notre stupéfaction, dans une année de récession et suite à l'annonce d'un gel des salaires des employés (es) syndiqués (es), d'apprendre l'envie des augmentations salariales de notre Directeur général et de notre Directeur des Services Pédagogiques.

Nous pouvons facilement constater un manque de respect envers les travailleuses et travailleurs dont le salaire est gelé jusqu'à l'été 1992.

Saviez-vous que le salaire annuel moyen des employés (es) de soutien au collège est d'environ 29,300\$?

Saviez-vous que pour obtenir une augmentation, équivalente à celle de notre Directeur général, en dollars réels;

nous devrions recevoir une majoration de 24.5%?

N'oublions pas que tous les salaires des employés (es) du collège (excluant le personnel enseignant) sont versés à partir d'un seul et même budget d'opération.

La décision illogique ou ridicule d'un Conseil d'administration amputé de l'avis des membres représentants l'interne, nous fera-t-elle payer une partie de la note au prochain plan d'effectifs?

À nous toutes/tous d'être vigilants (es)!

Syndicalement vôtre,

L'exécutif du syndicat des employés (es) de soutien du Cégep de Rivière-du-Loup

## Message de la mairesse de Rivière-du-Loup

Noël approchant à grands pas, nous nous préparons à festoyer et nous anticipons avec plaisir ce temps de réjouissances où nous rencontrons la famille et les amis.

Mais nous devons aussi penser à tous ceux et celles qui, pendant le temps des fêtes, seront seuls ou oubliés. C'est pourquoi je suis heureuse de m'associer à plus de soixante bénévoles de Rivière-du-Loup, pour vous inviter à participer à la préparation de la rencontre de Noël qui aura lieu au Motel Universel, le 25 décembre prochain.

Pour faire de cette rencontre un succès, nous devons aujourd'hui solliciter votre appui. Nous avons besoin de bénévoles pour la préparation du repas qui sera offert ou la journée même pour aider à l'animation de la rencon-

tre. Vous n'êtes pas disponibles, vous pouvez faire votre part en faisant un don, si minime soit-il, ce qui permettra à l'équipe de bénévoles de relever le défi de semer la joie et de faire vivre à plus de deux cents personnes, un Noël familial.

Aidez-nous à faire de ce Noël à Rivière-du-Loup, un Noël de partage où tous sortiront heureux et vous, votre fête n'en sera que plus heureuse car il y a autant de plaisir à donner qu'à recevoir. Soyez généreux et contactez Soeur Noëlla Desjardins ou l'abbé Robert Leblanc, au 862-2805, car ensemble nous pouvons y arriver.

Madame Denise Levesque  
Mairesse de Rivière-du-Loup

## Encore merci, Monsieur Métro!

En effet, pour la deuxième année consécutive, M. Jocelyn Tremblay du Marché Central "Métro", Hôtel-de-Ville, a fait preuve de beaucoup de générosité pour tous les petits et petites des maternelles de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup. Il a offert à tous ces jeunes la collation "P'tits Ours" dans le cadre d'un atelier de sensibilisation sur notre grand poète québécois Félix Leclerc. Ce conte de "La légende du petit ours gris" de Félix, a une fois de plus ravi nos petits de cinq ans. A la fin de l'atelier, ceux-ci ont eu une sucrée de belle occa-

sion de se remémorer le personnage principal de ce conte en croquant joyeusement dans ces adorables petits ours, gracieuseté de M. Tremblay.

M. Tremblay, par la même occasion, les petits et les petites ainsi que leurs éducatrices se joignent à moi pour vous souhaiter un "Joyeux Noël!" et comme Félix Leclerc le dirait lui-même: "Joyeux Noël et... beaucoup de p'tits bonheurs!"

Jacqueline Robitaille, (animatrice)

## COMMENT LE DIRE

### Demi-Possible

Aujourd'hui, il sera question de deux termes qui posent de petites difficultés d'accord dans certains contextes. Il s'agit des termes **demi** et **possible**.

Le mot **demi** placé devant un nom est toujours invariable et se joint au nom par un trait d'union.

Ex.: des demi-heures (demi reste invariable).

Placé après le nom, il s'accorde en genre seulement, car **demi** n'a pas de pluriel.

Ex.: -Six kilomètres et demi (demi au masculin singulier).

-Quatre heures et demie (demie au féminin singulier).

Le terme **possible**, lui, est invariable lorsqu'il est placé après un nom pluriel précédé d'un superlatif comme le **plus** ou le **moins**.

Ex.: Ce rapport doit contenir le plus de renseignements possible (possible demeure invariable).

Dans tous les autres cas, il s'accorde.

Ex.: Je vous ai donné toutes les chances possibles.

L'Office de la Langue française en collaboration avec le Saint-Laurent-L'Écho

LE SAINT-LAURENT-L'ÉCHO  
Journal hebdomadaire publié le mercredi  
L'entreprise de presse est située au 16, rue du Domalée, Rivière-du-Loup, G5R 2P5  
Tél.: (418) 862-1774  
Fax: 862-4387

DIRECTEUR GÉNÉRAL RÉGIONAL  
Georges Fraser  
CHEF DE BUREAU  
Diane Corriveau  
SERVICES FINANCIERS  
Francine Perron  
RÉDACTEUR EN CHEF  
Gilles LeBel  
RÉDACTEUR COMMERCIAL  
Yves G. Soucy

JOURNALISTES  
Mario Pelletier (chef pupitre)  
Carl Thériault  
Gilles LeBel

COLLABORATRICE  
Marie-Nicole Fréchette

DISTRIBUTEUR  
MESSAGERIE DU  
SAINT-LAURENT  
Rosaire Caron

DIRECTEUR DES VENTES  
René Lessard  
CONSEILLERS  
Pierre Lévesque  
Nathalie Fournier (télé-marketing)  
Jean-Pierre Busseau  
René Lessard  
Nathalie Dubé  
ORGANISMES  
COLLABORATEURS/TRICES  
Le Conseil presbytéral de la région de Rivière-du-Loup

ATELIERS GRAPHO  
DIRECTEUR DE LA PRODUCTION  
Marc-André Morais  
DIRECTEUR ARTISTIQUE  
Serge Gagnon



PUBLICITÉ NATIONALE  
Lyne Bérubé

ABONNEMENT:  
Camelots et dépôts  
45,00\$ par année au Canada  
75,00\$ pour 2 ans  
77,00\$ par année à l'étranger  
Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.  
Courrier de 21ème classe  
Enregistrement no. 0758.



Division de Hecbor inc., filiale de Groupe Quebecor inc.  
Pierre-Karl Pélaudeau, président  
612 ouest, rue St-Jacques  
Montréal, Québec, H3C 4M8  
Tél.: (514) 877-9777

## La Coalition demande 50 millions \$ pour relancer le tourisme

L'Association touristique régionale du Bas-Saint-Laurent s'est faite la porte-parole de la Coalition de l'Industrie touristique québécoise pour présenter à la population le programme de relance de ce secteur d'activités dont l'achalandage a diminué de 15% au cours des deux dernières années. Le nouveau président de l'A.T.R. Bas-Saint-Laurent, Bernard Moreau, a expliqué que le milieu investit plus de 21 millions\$ par année pour soutenir la promotion du tourisme et que par conséquent, la Coalition désire que le gouvernement du Québec crée un Fonds additionnel de relance doté de 25 millions\$ en 1992 et une somme similaire en 1993.

Pour cette implication financière, la Coalition promet la création de 20 000 nouveaux emplois par année, une réduction mini-



Bernard Moreau, président de l'Association touristique régionale du Bas-Saint-Laurent.

appert que le fait de ramener la rentrée scolaire de

l'achalandage dans nos régions», a expliqué M. Moreau. L'A.T.R. juge aussi nécessaire de continuer à étaler la relâche scolaire de l'hiver sur trois ou

quatre semaines, de manière à ce que l'industrie puisse répondre adéquatement à la demande de la clientèle.

PAR MARIO PELLETIER

mum du déficit touristique du Québec de 378 millions\$ annuellement, un milliard\$ en recettes supplémentaires annuelles pour l'industrie touristique québécoise et 160 millions\$ de retombées fiscales nouvelles pour le gouvernement du Québec à chaque année. L'industrie touristique est la troisième créatrice d'emplois au Bas-Saint-Laurent. Si la clientèle touristique européenne double à tous les deux ans, les ontariens et les américains délaissent le Québec comme destination. De plus en plus de québécois préfèrent également prendre des vacances à l'extérieur de la province. C'est d'ailleurs à ce phénomène que va s'attaquer particulièrement l'industrie touristique pour ainsi inciter les québécois à prendre leurs vacances chez-nous.

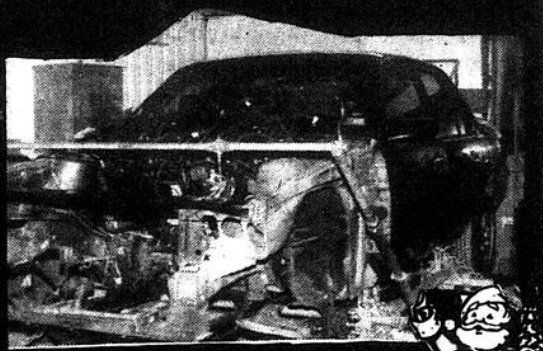
Par ailleurs, l'A.T.R. se dit prête à accepter éventuellement de se greffer à la nouvelle instance régionale pour discuter et coordonner ses stratégies et ses actions en matière de développement. Cependant, l'autonomie des opérations en ce qui regarde la gestion des programmes devra être maintenue. De plus, le budget de 2 millions\$ de l'enveloppe régionalisée telle que préconisée dans le rapport Bernier, apparaît selon l'A.T.R. insuffisante. Le président de l'A.T.R. a ajouté qu'il s'agit d'une perte importante considérant que l'enveloppe budgétaire injectée régionalement est actuellement de 4,3 millions\$.

L'A.T.R. s'est également prononcé sur la réforme du calendrier scolaire. «Il

plusieurs jours en août aurait un effet néfaste sur

Vous avez eu un ACCIDENT...

Aucun problème on a ce qu'il vous faut.



Redresseur de châssis (frame-master)  
Voiture de courtoisie gratuite

**GARAGE CAMILien LANDRY**

278, rue Beaubien

862-7476

**JOYEUSES FÊTES!**

**Restaurant**

OUVERT  
24 HEURES

LIVRAISON  
867-1366

83, Boul. Cartier,  
Rivière-du-Loup

IRVING

**Carrefour VOYAGEUR**

IRVING

N.B. Heures d'ouverture

24 décembre: jusqu'à 20h30

25 décembre: Ouverture 17h

Nous préparons des buffets de toutes sortes. Nous vous invitons à venir nous rencontrer au Jour de l'An, nous sommes ouverts et notre service de livraison fonctionne.

LIVRAISON: 867-1366

## La Chambre de commerce et l'Association des hôteliers et restaurateurs de Rivière-du-Loup en furie

La Chambre de commerce et l'Association des hôteliers et restaurateurs de Rivière-du-Loup dénoncent un nouveau permis du Québec que ces deux groupes qualifient de taxe déguisée. Ils se disent profondément choqués de l'imposition de ce permis restaurateur.

Pour ces gens d'affaires, ce permis restaurateur s'ajoute aux nombreuses taxes et augmentations de dépenses subies pendant l'année. À titre d'exemple, ils citent la majoration des coûts pour les permis d'alcool et pour le permis du ministère du Tourisme. En plus, de toutes celles qu'à titre d'entreprises ou à titre personnelle que tous ont connu: taxes scolaires, taxes municipales, cotisations à l'assurance-chômage pour les produits qui sont devenus taxes sans oublier la T.P.S.

Il devient difficile de transférer ces augmentations à la clientèle, puisque son pouvoir d'achat a diminué pour elle aussi.

Les gens d'affaires du milieu loupérien considèrent que cette nouvelle taxe déguisée ne viendra sûrement pas améliorer le climat économique actuel.

Au montant de 215 000\$ par an, ce permis s'adresse à toute personne qui prépare les aliments en vue de leur vente au détail ou à titre de restaurateur. Outre les restaurateurs, ce permis sera exigible des épiceries, boucheries, pâtisseries, jusqu'aux dépanneurs et cantines roulantes.

Le nouveau permis exigé par le ministère de l'Agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec (MAPAQ) doit s'appliquer en 1992.

Déjà au niveau du Québec, différentes associations refusent de payer le nouveau permis exigé et estiment que le ministre monsieur Yvon Picotte devrait suspendre cette mesure et négocier une solution équitable.

## Un traitement royal



**15%** SUR LES BAGUES EN OR ET LES ALLIANCES

**20%** SUR LES MONTRES SEIKO

**50%** SUR TOUS LES BIJOUX MODE

**50%** SUR CERTAINES MONTRES

OFFRE VALIDE

DU  
18 DÉCEMBRE  
AU 24 DÉCEMBRE

POURQUOI LES GENS EN PARLENT AUTANT?

- Bon prix
- Qualité et service
- Satisfaction assurée
- Emballage "gratuit"

"UNE ATTITUDE. LE SERVICE"

**CORNELIUS**  
LE BIJOUTIER

Centre commercial, Rivière-du-Loup, Québec, tél.: (418) 862-9057

# A nouveau, un grand succès!

La promotion Arbre de Noël organisée par le Pavillon Sobeys de Rivière-du-Loup et la station radiophonique CJFP a connu à nouveau un éclatant succès dimanche dernier. Le Stade de la Cité des Jeunes était occupé par de nombreuses personnes désireuses de gagner l'un des paniers de provisions offerts à cette occasion. Rappelons également que cette activité avait un objectif communautaire puisque chaque personne devait remettre comme prix d'entrée un item de denrées alimentaires non périssables. Les organisations bénévoles de la Campagne



Partage 91 de Rivière-du-Loup verront par la suite à redistribuer ces aliments à l'occasion de la fête de Noël.

# 20 000\$ à la Fondation du C.H.R.G.P.



PHOTO MARIO PELLETIER

Le Regroupement des Caisses populaires de Saint-Ludger, Thibodeau, Rivière-du-Loup et Saint-Antoine a effectué une deuxième contribution de 20 000\$ à la Fondation du Centre hospitalier régional du Grand-Portage. Les directeurs des quatre établissements financiers ont procédé à la remise du chèque le 13 décembre dernier au président de la Fondation, M. Pierre Simon. On reconnaît de gauche à droite sur la photo: MM. Pierre Beaudry Saint-Antoine, Normand Provencal Rivière-du-Loup, Pierre Simon, Fernand Mailoux Saint-Ludger et Claude April Thibodeau.

## LE GUIDE FINANCIER

Le Saint-Laurent-L'Écho publie ce tableau pour l'information de ses lecteurs qui veulent suivre le marché général de l'épargne placement et de l'emprunt. Comme le taux préférentiel de la Banque du Canada est révisé à tous les jeudis, cela peut entraîner des changements dans les taux d'intérêts sans aucun préavis. Les institutions se réservent le droit d'offrir des taux d'intérêts différents dans certains cas spéciaux. Consultez votre institution. Compilation: Saint-Laurent-L'Écho effectué le mardi avant parution. SUJET À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS

INSTITUTIONS	DÉPÔT À TERME 30 - 89 JOURS		CERTIFICATS PLACEMENT GARANTI-TERME 1 AN		TAUX HYPOTHÈQUE RÉSIDENTIEL (FERMÉ)				R E E R	A U T O	P E R S	A G R I C	
	\$ MIN.	30-89 JOURS	\$ MIN.	INTÉRÊT		1 AN	2 ANS	3 ANS					5 ANS
				SEMI ANN.	ANN.								
Assomption-Vie	—	—	—	—	7.00	8.75	9.50	9.75	9.9	—	—	—	
Banque Nationale	5,000	5.75	1,000	6.75	7.00	8.50	9.25	9.50	9.60	8.50	10.0	10.50	8.50
Banque de Montréal	5,000	6.25	1,000	6.50	6.75	8.45	8.90	9.40	9.75	8.50	10.00	11.00	8.50
Banque Royale	5,000	5.75	500	6.50	6.75	8.50	9.0	9.50	9.90	8.25	8.50	8.50	8.75
Caisse populaire Desjardins	3,000	5.75	1,000	6.50	6.75	8.50	9.25	9.50	9.75	8.25	10.9	10.75	8.50
Fiducie La Métropolitaine	5,000	6.25	1,000	6.50	6.75	—	—	—	—	8.25	—	—	—
Fiducie Sun Life	10,000	6.50	1,000	6.875	7.00	8.50	9.00	9.50	9.90	8.5	—	—	—
Great West Assurance	—	—	1,000	6.625	6.625	—	—	—	—	8.25	—	—	—
La Solidarité	—	—	Aucun	—	7.00	8.50	9.25	9.50	9.875	8.70	—	—	—
L'Industrielle Alliance	5,000	6.55	100	—	7.25	8.50	—	9.50	9.875	8.25	—	—	—

## Une bête performante



Le Club Canin Chomedy inc. était l'hôte, les 26 et 27 octobre dernier, de l'une des compétitions d'obéissance licenciée par le Cercle Canadien du Chenil.

Lors de cette compétition, l'équipe de Marcel D'Amours et de CH. OTCH. Ebonylane's Casey Gold CDX, membre du club canin du Bas-Saint-Laurent, se sont mérités le titre de CHAMPION CANADIEN EN OBEISSANCE en rapportant deux troisièmes places et une quatrième place dans leur classe.

C'est en 1986 que Marcel devient propriétaire de Casey, une labrador blonde, et débute son obéissance quelques mois plus tard. Il s'aperçoit du grand potentiel qu'elle offre et obtient en 1987, le titre novice (chien de compagnie) puis travaille pour obtenir au printemps 1989 le titre de CHAMPION CANADIEN EN CONFORMATION au vélodrome du parc olympique de Montréal. Il obtient par la suite le titre Open (chien de compagnie par excellence) à la fin de 1989 et travaille pour obtenir le titre de CHAMPION CANADIEN EN OBEISSANCE, chose maintenant faite.

Il est à noter que c'est la première fois qu'un chien réussit à obtenir ce titre dans toute la région de Rivière-du-Loup.

Faites comme "Roy", profitez de l'expérience et des bas prix "Pantalonnerie"

PROMOTION  
DES FÊTES!

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN  
Nous payons les 2 taxes

oui! oui!  
oui! oui!

la pantalonnerie

ENTRÉE CENTRALE CENTRE COMMERCIAL  
RIVIÈRE-DU-LOUP

862-5521

Bas de pantalons gratuits sur place



M. Raymond Gaudreau  
Cadre chez F.F. Soucy

**Dossier du Centre de détention**

**Albert Côté demande une évaluation des coûts**

Le député de Rivière-du-Loup à l'Assemblée Nationale, Albert Côté, a demandé à la Société immobilière du Québec (S.I.Q.) de quantifier les coûts des différents sites envisagés pour la construction du Centre de détention de la Ville de Rivière-du-Loup.

fier le schéma d'aménagement qui prévoyait que le Centre de détention se construise dans le territoire de la Ville de Rivière-du-Loup.

Lors d'une revue des dossiers régionaux et nationaux samedi dernier au Motel Lévesque de Rivière-du-Loup, le député-ministre

PAR CARL THERIAULT

La S.I.Q. doit d'ailleurs rendre sa décision au cours de la troisième semaine de janvier lors de la visite à Rivière-du-Loup de son président-directeur-général M. Vachon.

Cette société d'Etat est à sa deuxième étude de sites après celle qui a déterminé le choix d'un terrain situé dans la municipalité de Saint-Patrice.

Cette localisation a été rejetée, le Conseil des maires de la MRC de Rivière-du-Loup refusant de modi-

a aussi fait part du cheminement de d'autres projets.

L'étude sur les coûts de la voie de contournement est terminée et le ministre délégué au Transport, Robert Middlemiss, devrait en prendre connaissance.

Le feu vert du Gouvernement du Québec au projet d'usine d'emballage et de transformation de la pomme de terre ne sera pas donné avant Noël. Le ministre Côté a plutôt parlé du début de l'année prochaine en ce qui a trait à la



Albert Côté rencontrait samedi dernier la presse régionale pour faire le point sur plusieurs dossiers.

position officielle de son gouvernement dans ce dossier.

Le bureau de la Régie du logement du Québec à

Rivière-du-Loup sera ouvert trois jours par semaine en fonction, a dit le député, de la demande de la clientèle.

Le Musée du Bas-Saint-

Laurent recevra une subvention de fonctionnement de 163 376\$ du ministère des Affaires culturelles du Québec.



Les Lions de Rivière-du-Loup ont fait une autre gagnante lors du bingo présenté le 8 décembre dernier par le club social. Mme Rita Pelletier s'est en effet méritée la somme de 800\$. Elle est photographiée en compagnie des Lions suivants: Tom Frank, Daniel Dumas, Alain Marcoux et Normand St-Pierre, président du Club Lions.

**Desbiens, Ouellet, Bouchard**

NOTAIRES  
ET CONSEILLERS JURIDIQUES  
225, rue Saint-Pierre, C.P. 458  
Rivière-du-Loup, G5R 3Z1  
867-3000

**L'ÉQUIPE:**  
Me Laval Desbiens  
Me René-Michel Ouellet  
Me Gaétan Bouchard

**Les bureaux**  
Rivière-du-Loup  
Pohénégamook  
Isle-Verte

L' **O** PINION DES GENS D'ICI

**Que signifie Noël pour une étudiante?**



Tout le monde court tout le temps. Noël, c'est un temps d'arrêt pour penser aux autres. Une fois par année, ce n'est pas beaucoup. Il y a aussi des rencontres familiales pour moi c'est important.



Il y a, bien sûr, le rassemblement familial, le fait de revoir ses amis et de revenir chez moi. Il y a la fête mais pas à proprement parler religieuse du moins pas pour nous autres.



Avant tout le monde dansait. C'était le party, parenté ou pas tous dans la même maison. Maintenant, on est plus porté vers des copains que vers la parenté. C'est le seul moment pour se retrouver entre amis....



Noël, pour moi, c'est le rassemblement de la famille. Ce n'est rien que ça. Aujourd'hui, la fête de Noël est trop devenue artificielle et commerciale.



C'est une période de réjouissances et de rencontres en famille. Il n'y a pas beaucoup d'aspect religieux sauf la messe de minuit mais pas plus que ça.

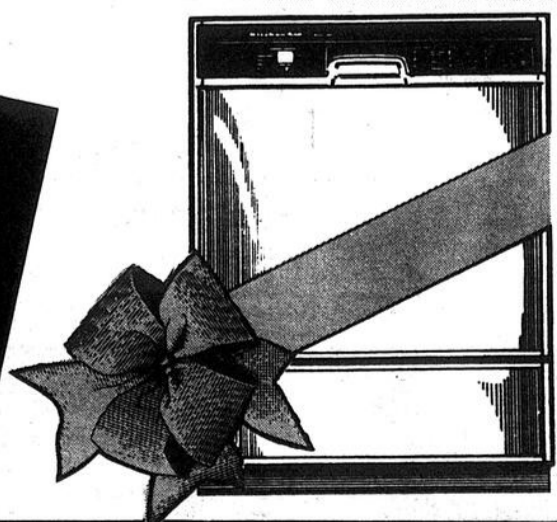
OPTEZ POUR LA QUALITÉ SUPÉRIEURE D'UN LAVE-VAISSELLE

**KitchenAid**

MEUBLES  
**Y. SIMARD INC.**

164, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-2887

Un cadeau de qualité supérieure a moins cher que vous ne l'imaginiez



La restructuration se continue

## Deux autres cadres à la Commission scolaire de Rivière-du-Loup



### L'assureur-vie Desjardins

**MICHEL PERRON**  
29, des Saules  
Rivière-du-Loup  
G5R 4K5  
(418) 867-3156

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- REÉR
- rentes viagères



Avec l'engagement de deux nouveaux cadres supérieurs, le Conseil des commissaires est en train de compléter la réforme de sa structure de gestion entreprise suite au dépôt du rapport Godbout-Tousignant.

Le choix d'un nouveau directeur des services financiers devrait aussi être complété pour le mois de janvier. Gilles Couture occupait auparavant le poste de coordonnateur à l'adaptation scolaire à la C.S. de Rivière-du-Loup

PAR CARL THÉRIAULT

Gilles Couture occupe depuis lundi le poste de directeur du service de l'enseignement. Le 6 janvier prochain, Alfred Bouchard assumera les fonctions de directeur des ressources humaines. Le Conseil des commissaires a ratifié le 10 décembre les propositions des deux comités de sélection.

après avoir été directeur d'école.

La nomination la plus inattendue est cependant celle du secrétaire général du Syndicat de l'enseignement du Grand-Portage (S.E.G.P.), Alfred Bouchard, comme directeur des ressources humaines.

Alfred Bouchard qui a été pendant vingt-trois ans

secrétaire-général du S.E.G.P. veut, nous déclarait-il, «redorer la crédibilité de la commission scolaire avec la nouvelle équipe en place. C'est un beau défi à relever». «J'ai toujours été intéressé par les relations de travail», a-t-il ajouté.

L'engagement officiel des deux nouveaux cadres supérieurs doit être confirmé, après évaluation, par le Conseil des commissaires au bout d'un an. Après cette période, le Conseil des commissaires n'a pas à voter une nouvelle résolution.

Seul le directeur-général a actuellement un contrat formel d'une durée d'un an. Son engagement définitif, nous précisait André Thériault, président du Conseil des commissaires, doit aussi passer par une évaluation basée sur un an de travail.



Gilles Couture, le nouveau directeur du service de l'enseignement à la Commission scolaire de Rivière-du-Loup.

# Nos Vedettes

## PREMIÈRE QUALITÉ!

7.850\$



**PONTIAC GRAND AM 88**  
4 ptes, autom., bleu, 66,500 km., incluant système d'arme.

9.450\$



**HONDA CIVIC SI 1989**  
5 vit., blanc, seulement que 38,000 km. Bien équipé. Bal. de gar. Honda.



**OLDSMOBILE DELTA 88 ROYAL**  
1986  
Gris charcoal.

5.950\$



**JEEP LAREDO 4 X 4 1989**  
Rouge, automatique, 20,500 km, toit rigide et de toile. Balance de garantie Chrysler.

12.950\$



**PLYMOUTH SUNDANCE 1990**  
4 portes, bleu, 5 vit., 31,000 km., bal. gar. Chrysler.

8.550\$

3.950\$



**CHEVROLET CELEBRITY 1986**  
Moteur V-6, automatique, 4 portes.



**CHRYSLER DAYTONA SHELBY**  
"Z" 1988  
Blanc, 5 vit., bal. de gar. Chrysler.

7.950\$



**HONDA ACCORD EXI 1987**  
Tout équipé excepté air climatisé, balance de garantie Honda, 62,400 km.

9.500\$

Bobby Propriétaire

Denis Conseiller  
867-3503

Jacques Conseiller  
867-2278

Maurice Conseiller  
867-2977

René Conseiller  
862-1972

**BOBBY DUBE LEE**

**HONDA**

240, rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup, 862-6631

### A LOUER

Espace commercial allant de 300 à 7000 pi<sup>2</sup> pour tout genre de commerce.

Prix COMPÉTITIF

- Au coeur du centre-ville de Rivière-du-Loup
- Vaste stationnement.
- Ambiance agréable
- Verrière
- Regroupement de nombreux commerces.
- Aménagement moderne.
- Programme de publicité
- Nouvelle administration.

POUR INFORMATIONS,  
YVES LÉVESQUE

Heures d'affaires - 867-4988



### Association Forestière de la Rive-Sud

L'Association Forestière de la Rive-Sud Inc. est présentement en campagne de financement. Nous faisons donc appel à votre grande générosité en achetant des billets de tirage. Les prix offerts sont un splendide voyage de chasse au chevreuil, d'une durée de 5 jours pour deux (2) personnes à la Pourvoirie du Lac Geneviève de l'île d'Anticosti; ainsi qu'un puissant micro-ordinateur compatible 286 avec disque dur.

Hâtez-vous à faire vos réservations puisque seulement deux (2) milles billets sont en vente.

Pour informations, contactez monsieur Claude Chiasson au 862-8504.

### AVIS

Nos bureaux seront fermés  
du 21 décembre au 3 janvier 1992.  
**Joyeuses Fêtes à tous.**



CENTRE VISUEL KRT

**Dr. JEAN-R. DE LORIMIER, O.D.**

Docteur en optométrie  
SERVICES PROFESSIONNELS COMPLETS

Centre commercial, Rivière-du-Loup  
862-7663



Secteur Beaubien à Saint-Patrice

## Quatre études en 15 ans: même problème

La quatrième étude effectuée sur la qualité de l'eau potable dans le secteur Beaubien à Saint-Patrice confirme les problèmes connus dans le territoire s'étendant du pont Couturier à l'est jusqu'à la limite de Cacouna.

PAR CARL THERIAULT

62% des puits ont des eaux non potables si l'on tient compte de la turbidité (particules en suspensions) et du nombre de coliformes totaux en présence dans l'eau. Avec la dureté de l'eau, trois puits sur quatre sont dans une situation non acceptable par rapport aux normes gouvernementales. La solution est connue: construire un réseau d'aqueduc dans le secteur ouest de la rue Beaubien.

On se rappellera que le ministère des Affaires municipales a accepté, il y a déjà plusieurs années, de financer une partie des coûts d'infrastructure.

D'autre part, le ministère de l'Environnement vient de donner le feu vert. Il ne reste que la fourniture en eau potable à partir du système de la Ville de Rivière-du-Loup qui pourrait se réaliser à partir de deux hypothèses.

La première consisterait à adopter des mesures majeures d'économie d'eau potable à partir des réserves actuelles (fuites, arrosage des pelouses, compteurs d'eau...).

La deuxième, à plus long terme (quatre ou cinq ans), consisterait à agrandir l'usine de filtration, ce qui ne serait pas sans influencer le compte de taxes des contribuables de la Rivière-du-Loup comme de Saint-Patrice.

## Gérald Beaudry à la direction du CRD Bas-Saint-Laurent

Le nouveau directeur général du CRD est maintenant connu. Il s'agit de monsieur Gérald Beaudry, l'actuel directeur général du Conseil régional des loisirs. Il entrera officiellement en fonction le 6 janvier prochain.

Ainsi en a décidé le 5 décembre, le comité exécutif de l'instance bas-laurentienne de concertation. La présidente, madame Paulette Griffin, précise que la personne choisie pour assumer la direction générale du CRD a été retenue au terme d'un processus de sélection qui s'avère des plus exigeants à la fois pour les aspirants au poste et les membres du jury. Ceux-ci ont eu à composer avec 25 candidatures sérieuses dont dix ont fait l'objet d'une investigation approfondie et sept ont dû passer à travers toutes les étapes d'un processus dit d'appréciation du personnel par simulation. A l'issue de ce cheminement structuré, la candidature de monsieur Beaudry a fait l'unanimité des membres

du jury et du comité exécutif.

Originaire de Trois-Rivières et diplômé en

récréologie de l'Université du Québec de l'endroit, Gérald Beaudry est à l'emploi du Conseil des loi-

sirs de notre région depuis 1973, et il en assume la direction générale depuis 12 ans.

*se poursuivant jusqu'au  
24 décembre 1991*

**Pour un cadeau de Noël  
très apprécié**

**PETITS FORMATS CADEAUX  
ET  
GRAVURES SIGNÉES**

Ouvert lundi, mardi, mercredi de 10h00 à 18h00  
jeudi, vendredi de 10h00 à 20h00  
samedi, dimanche de 13h00 à 17h00

*galerie d'art*  
**Le goeland**

460, rue Lafontaine,  
Rivière-du-Loup  
tél.: (418) 862-5250

## GRÂCE AU CLUB MULTI-POINTS UNE RÉSIDENTE DE SAINT-ARSÈNE GAGNE UN BON D'ÉPICERIE DE 1,000\$ CHEZ STEINBERG!



Être membre du CLUB Multi.points c'est courir automatiquement la chance de gagner aux tirages qui ont lieu à chaque semaine, et ce, jusqu'en mai 1993. Madame Estelle Dubé de Saint-Arsène, membre du CLUB Multi.points, a gagné un bon d'épicerie de 1,000\$ chez Steinberg! Elle s'est procurée sa carte chanceuse à la Banque Nationale, du 90 Beaubien à Rivière-du-Loup. Elle est en compagnie du directeur Services Financiers Crédits, Monsieur Jean-Luc Loignon.

## Centraide dépasse ses objectifs

(G.L.) La campagne de souscription de Centraide Portage-Taché a remporté un vif succès cette année. La générosité des gens aura permis à l'organisme d'amasser 171 000 \$, alors que l'objectif à atteindre était de 140 000 \$. L'ARC de Rivière-du-Loup a souscrit 22 000 \$, celle de Kamouraska 27 963,93 \$, 20 000 \$ pour le Témiscouata, 15 404,82 \$ pour celle de l'Islet et 10 000 \$ pour celle de Montmagny. A ces sommes sont venues s'ajouter un 37 018 \$ de la fonction publique provinciale et 20 300 \$ d'Hydro-Québec.

# POUR NOËL

## FAITES VOUS PLAISIR EN OFFRANT UN CADEAU APPRÉCIÉ

**Le plus grand choix de walkman Sony**

À partir de: **499\$**

**CHAÎNE HI-FI COMPACT SONY**  
*Un son incomparable*  
LBTD-115

Réduit de 90\$

Télécommande  
Double cassette  
Lecteur laser  
Haut-parleur détachables **499\$**

---

**SONY** Portatif AM/FM Double cassette **169\$**

CFS-710

**SONY** Portatif AM/FM cassette CFM-140 **59\$**

---

**SONY** Radio-réveil Sony AM/FM

ICF-C 120 **39\$**

**SONY** Table laser

CDP-291 **199\$**

---

**SONY** **SONY**

**SUPER SPÉCIAL**  
**CHAÎNE HAUTE FIDÉLITÉ**

**1,699.95\$**  
**1,499\$**

Amplificateur 200 watts + 40 watts AM/FM  
Télécommande  
Égalisateur  
Magnétocassette  
Double auto-inversion HX PRO  
4 moteurs  
Lecteur laser 18 bits  
haut-parleurs 3 voies 270 watts

**RÉDUIT DE 200\$**

---

**SONY** Moniteur 28"

**979\$**  
PRIME: Meuble télé  
Valeur de: 150.00\$

KV-27TS27 *Le vidéo idéal pour faire vos copies*

**SONY** Caméra vidéo 8 mm  
Légère et compacte  
Zoom 8X  
Télécommande

CCD-V201  
PRIME: Malette

---

**SONY** Monteur 4 têtes SLV-373 **469\$**

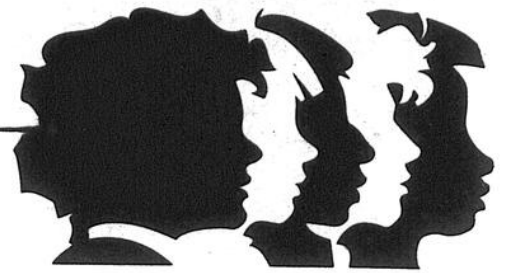
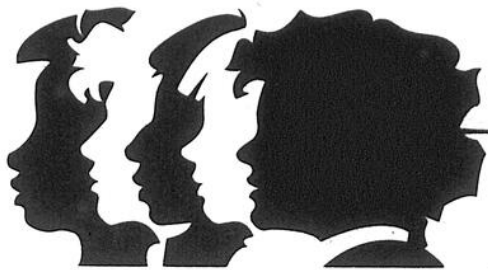
**799\$**

**PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE**  
Votre Centre de l'audio-vidéo

**Les Télévisions Rivière-du-Loup (1987) Inc.**

176, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-8532

LE SAINT-LAURENT-L'ÉCHO - du 18 au 24 décembre 1991 - 9



### Amincir avec Svelt-O-Matique

Cette semaine, je vous parle de 2 tables. La table du sac de l'est #1: elle exerce les muscles de l'abdomen, des hanches, des fesses ainsi que les muscles des jambes au complet et renforce le bas du dos. Cette table fait 1,000 roulements des hanches en 10 minutes, ce qui remonte les fesses et renforce tous les autres muscles mentionnés.

Je passe maintenant à la table des redressements #2: son action vous permet de réaliser pas moins de 90 redressements en 10 minutes, votre ventre et la partie supérieure de vos abdominaux vont ainsi se renforcer, de même que pour le bas de votre dos.



Donc, ces deux tables réduisent la cellulite, stimule la circulation du sang tout en amincissant vos muscles. N.B. Il n'y a pas de taxe jusqu'au 31 décembre 1991. Nous avons aussi le service de bronzage sous le même toit. Suggestion: Pour les Fêtes. Des certificats cadeaux santé, que vous pouvez offrir. Svelt-O-Matique vous offre une séance d'exercice gratuite à toute personne intéressée.



Florianne M. Lamarre, propriétaire  
Salon ouvert de 10h à 21h du lundi au vendredi.  
48, rue Fraser, Rivière-du-Loup  
867-1320 ou 867-2987

### Les trucs santé

Voici de bons petits trucs pour Noël.

-Pour servir avec la dinde de Noël, je vous suggère une pointe de tourtière au millet pour remplacer la tourtière ou le pâté à la viande. La dinde étant déjà une bonne source de protéines, il est recommandé de ne pas ajouter une autre protéine. Cependant, une portion de céréales (millet) viendra équilibrer votre assiette et votre foie s'en portera beaucoup mieux.

-Servir une salade au début d'un repas de viande apportera une bonne source de fibre car la viande est très pauvre en fibre. De plus, toujours pour le bon fonctionnement de votre foie, le mieux serait de faire votre vinaigrette à base d'huile d'olive de première pression à froid. Cette huile est merveilleuse pour le foie et donne un bon goût à vos vinaigrettes.

-Pour remplacer les boissons gazeuses (coke, seven-up...) je vous pro-



Denise Gagnon

pose des jus de fruits entièrement naturel, gazéifiés. Ces jus sont tout à fait succulents et procurent autant de satisfaction sinon plus.

-Pour remplacer les apéritifs et vins alcoolisés, nous avons des mousseux et vins rouges ou blancs désalcoolisés (0.5%).

Je vous invite à venir goûter. Nous profiterons de l'occasion pour vous faire goûter à nos fameuses bouchées de Noël et notre savoureux fudge sans sucre.

En terminant, vu la demande grandissante, nous apprécierons si vous pouviez nous commander un peu à l'avance vos paniers santé pour offrir en cadeau.

Joyeux Noël et bonne santé



### PRODUITS NATURELS ET BIOLOGIQUES

Le Panier Vert Enr.  
150, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3A2  
Tél.: (418) 862-0105

### La santé par la coupe



Marcella Mailhot Bergeron, co-propriétaire, gérante

Cette semaine, j'ai le goût de vous parler de la coupe de cheveux. A chaque fois que vous vous faites tailler les cheveux, c'est un bon traitement. C'est important de se faire épouiser les cheveux au moins à tous les deux mois. Pourquoi? La nutrition des cheveux ne va pas jusqu'à la pointe, elle devient sec et abîmé. Si vous faites couper souvent votre chevelure, votre repousse se fera forte et en santé. Pour les cheveux longs, c'est à tous les mois; vous garderez donc toujours votre épaisseur avec un beau lustre. Je veux dire aux papas et mamans qui désirent que leur enfant ait les cheveux longs, c'est un mauvais service à leur rendre, j'admets que c'est mignon une petite fille aux cheveux longs, vous avez raison mais leurs cheveux sont en pleine croissance, offrez leur la chance d'avoir une bonne pousse de cheveux en santé.

Pour les personnes plus âgées aux cheveux blancs, faites tailler vos cheveux souvent pour les garder forts et que la pointe ne jaunisse pas, employez votre shampooing bleu.

Au prochain reportage, je parlerai de permanentes, teintures. A bientôt.

Marcella, Salon Jean



### SALON JEAN

298, boulevard Thériault  
Centre commercial, Rivière-du-Loup  
Tél.: (418) 862-9300

NOUVELLE  
TECHNIQUE

### La kinésiologie appliquée



L'une des premières découvertes du Dr. Goodheart a établi qu'il existait une relation étroite entre certains muscles, organes et/ou glandes. Par exemple, il fut observé que lorsque quelqu'un se présentait avec un problème de glande thyroïde,

le Petit Rond, muscle de l'épaule, testait toujours faible; lorsqu'une personne avait des problèmes reliés au petit intestin, le quadriceps, muscle du devant de la cuisse, testait lui aussi toujours faible. Il fut aussi observé que lorsque le problème de l'organe était corrigé, le muscle qui lui est associé reprenait sa force normale. À l'aide de recherches amorcées en 1930 par un ostéopathe, le Dr. Chapman, et un chiropraticien, le Dr. Bennet, on a pu créer une méthode qui fut développée par les membres du Collège International de Kinésiologie Appliquée. Ainsi, nous pouvons maintenant utiliser ces tests musculaires pour évaluer rapidement le fonctionnement de toute glande et organe, découvrant souvent les problèmes avant qu'ils soient démontrés par des tests de laboratoire.



CHIRO-CLINIQUE FRONTENAC  
34, rue Frontenac, Rivière-du-Loup, 862-0661

### Des livres en moins sans souffrir de la faim



Le rôle de la nutritionniste est de vous motiver et de vous conseiller durant votre perte de poids et surtout durant votre année de maintien. Lors de votre visite régulière, je discute avec vous de

vos questions. Ceci bien entendu est individuel et confidentiel. Ensuite, je vous aide à choisir vos aliments pour la semaine, c'est-à-dire vos déjeuners, dîners, soupers et desserts. Vous avez même droit à des collations, surprenant n'est-ce pas?

Tous nos repas sont équilibrés selon le guide alimentaire canadien donc, aucun ajout de vitamine ou de suppléments alimentaires n'est nécessaire. Ils sont savoureux, variés et prêts en 2 à 5 minutes. Avec les aliments NUTRI-SYSTÈME, plus besoin de calculer les calories et les portions. Vous n'avez plus qu'à penser à perdre du poids et à constater les résultats.

Votre nutritionniste: "plus qu'une spécialiste, une véritable amie".

Prochaine chronique: la conseillère professionnelle. Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!



334, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup 862-1264

### La santé de la peau au masculin

La peau est un organe important du corps humain et un atout sur le plan personnel et professionnel, tout autant pour l'homme que pour la femme. La peau masculine peut appartenir à différents types et souffrir de différents problèmes toutefois, elle n'est pas absolument identique à celle de la femme.

Est-ce parce qu'il y est plus exposé ou parce qu'il refuse de se protéger que l'homme a souvent la peau plus bruniée par le soleil? En plus, la peau masculine ne vieillit pas de la même façon que celle de la femme. À âge égal, ses rides, ses sillons et sa perte de tonus sont plus accentués.

Le stress, la nervosité ou l'obligation sociale et culturelle de se montrer agressif, que ce soit au travail ou dans les sports, une mauvaise alimentation de même qu'une hygiène cutanée réduite au minimum sont autant de facteurs qui contribuent à rendre la peau de l'homme plus réactive. Ainsi, elle est plus exposée à l'acné et à la séborrhée, ils souffrent aussi de rougeurs, de sensibilité et de couperose et, trop souvent, ils attendent que ce problème devienne très flagrant avant de consulter.

Pour le nettoyage, on proposera un savon en crème ou un gel désincrustant qui, dans la majorité des cas, convient mieux à la peau masculine. En effet, le rasage cause beaucoup de problèmes cutanés. La peau devient irritée, rouge et parfois affectée de boutons. Immédiatement après le rasage, il y a aussi une sensation de brûlure, il faut remplacer la lotion après-rasage alcoolisée par un baume apaisant ou hydratant qui laissera la peau souple, protégée mais non grasse.

La femme est la mieux placée pour faire prendre conscience à son conjoint de l'importance d'une peau bien hydratée et propre.

Mesdames, profitez de la période des fêtes pour lui offrir un certificat cadeau qui lui permettra de connaître le bien-être d'une peau en santé.



Sylvia et Céline

Et un Joyeux Noël à tous!



### KARESS

Centre commercial, Rivière-du-Loup, 862-2845



*La télécopie via FAXCOM de Bell*

# MONTRÉAL-TORONTO EN 35 SECONDES POUR SEULEMENT 16¢!

Vos documents voyagent beaucoup à travers le continent ? Alors, vous serez ravi de connaître FAXCOM<sup>MC</sup>, un forfait de Bell qui vous permet d'économiser jusqu'à

**59%\***

sur vos transmissions interurbaines par télécopieur à travers le Canada et les États-Unis\*\*. Si vos frais de télécopie interurbaine sont de 40 \$ et plus par mois, pensez-y. Il serait impensable de vous priver de FAXCOM, un forfait indispensable en affaires !

Avant le prochain... départ, renseignez-vous sur FAXCOM† en composant le

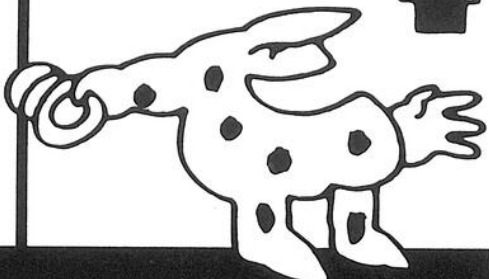
1 8 0 0 3 6 3 - B E L L



\* Basé sur une transmission de 35 secondes entre Montréal et Toronto; le montant de la réduction peut varier selon la durée et la distance.  
\*\* À l'exception de l'Alaska et d'Hawaï.  
† Les frais d'abonnement sont de 13,95 \$ par mois.

**Bell**  
des gens de parole<sup>MC</sup>

# Vous aimez faire rire?



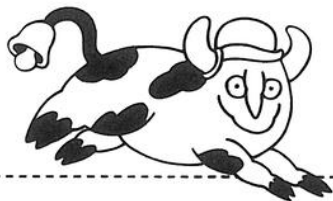
**Vous rêvez de participer au Festival Bell Juste pour rire ou de voir votre texte publié dans un journal!**

**MANQUEZ PAS LE MEILLEUR! LE LAIT**

## Participez au Grand concours Jeunes pour rire

pour les jeunes de la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> secondaire;  
Volet oral: numéro d'humour  
Volet écrit: texte humoristique

Inscrivez-vous dès maintenant en remplissant la fiche d'inscription ou par téléphone au (514) 276-3499. Hâtez-vous de vous inscrire, vous pourriez peut-être devenir une grande vedette de l'humour!



ILLUSTRATIONS VITTORIO

Fiche d'inscription

Nom

Téléphone

Adresse postale

Code postal

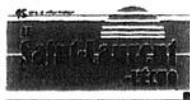
Retournez à: 1027, Laurier Ouest, Outremont H2V 2L1

Production **Juste pour rire**

LES BISCUITS VIAU

Radio Québec

REBOS REGIONAUX DE QUEBEC INC.



## Suggestions de cadeaux

### Quelques nouveautés dans les jouets pour Noël

Chaque année, on voit apparaître de nouveaux jouets qui pourront faire le bonheur des enfants à Noël. Parmi les suggestions de cadeaux, on pourra envisager ces nouveautés.

**Les jouets**  
L'Atelier-action est une nouveauté qui sera très appréciée cette année. C'est un genre de petit établi pour enfant, comprenant une scie circulaire, un mar-

teau, un tournevis, etc.

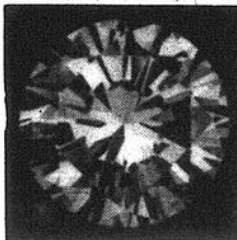
L'aspirateur gobeur est un nouveau modèle d'aspirateur jouet en plastique. Très amusant, cet aspirateur prend la forme d'une voiture. Pour le 25<sup>e</sup> anni-

versaire de Tonka, le traditionnel camion jaune est présenté en version chromé.

qui peuvent servir de veilleuse.

Il y a cette année un nouveau modèle de poupée qui

### LE SPÉCIALISTE DU DIAMANT VOUS OFFRE UN VRAI SPÉCIAL



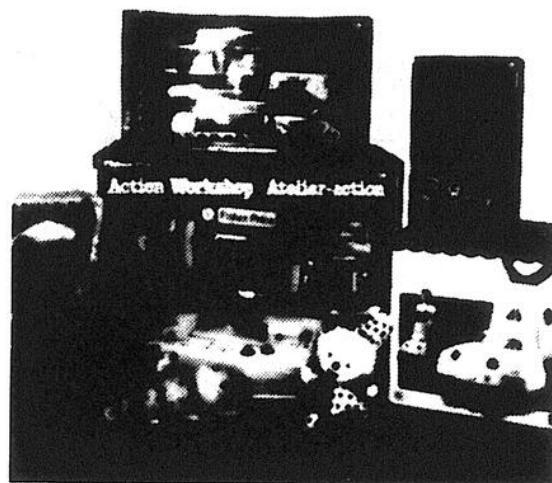
#### DIAMANTS CERTIFIÉS

	POIDS	QUALITÉ	COULEUR	
• Rond	2.02 carats	VS2	H	Valeur: 31,715\$ pour <b>22,000\$</b>
• Rond	1.01 carat	VVS2	H	Valeur: 14,140\$ pour <b>9,500\$</b>
• Rond	0.49 carat	VS2	I	Valeur: 2,600\$ pour <b>2,000\$</b>

Le cadeau idéal pour la personne aimée

**R S · A · V · A · R · D**  
BIJOUTIER

488, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-2195  
Centre commercial, Rivière-du-Loup, 867-2321



Plusieurs nouveaux jouets font leur apparition pour Noël.

On remarque la poupée Mickey Mouse dont la tête s'allume lorsqu'on la presse contre soi. Elle peut tenir le rôle d'une veilleuse pour enfant en projetant une petite lueur rassurante. On trouve aussi d'autres personnages moins connus

possède un coeur à l'intérieur qui bat et se fait entendre comme si elle était réelle. On trouvera aussi un petit clown musical que l'on remonte pour entendre une jolie mélodie et voir sa tête bouger de gauche à droite.

## GRANDE VENTE... D'OUVERTURE!

CHEZ:

### ÉCONO CUIR

VESTON DE CUIR

**2/299\$**

VESTON DE SUÈDE

**2/199\$**

GARANTIE 1 AN

À l'achat d'un cuir, obtenez **GRATUITEMENT**

Une veste amovible, valeur: 39.95\$

### ÉCONO CUIR

182, rue Lafontaine  
862-2426

OUVERT  
LE MERCREDI SOIR  
ET LE DIMANCHE

### VOICI QUELQUES SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR NOËL:

- Un abonnement au Câble
- L'installation d'un FM
- L'installation d'une TV supplémentaire
- Un abonnement à Super Ecran, qui assure un minimum de 25 nouveaux films à tous les mois.
- Un abonnement à TSN (canal de sports)

Il vous suffit de communiquer au:

**(418) 867-1478**

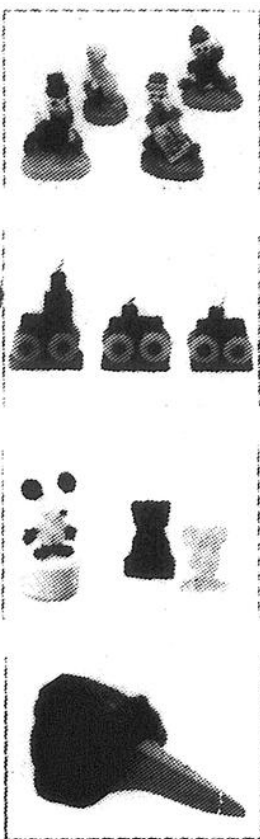
Nous aurons la solution pour votre choix.



LE CÂBLE DE RIVIÈRE-DU-LOUP LTÉE  
279-A, rue Lafontaine, C.P. 1390  
Rivière-du-Loup, Québec  
G5R 4L9

# Suggestions de cadeaux

**Le bricolage se présente sous diverses formes pour le plus grand plaisir des enfants**



Le domaine du bricolage demande beaucoup de dextérité, de manipulation et de raisonnement logique. Les enfants s'amuse des heures avec les bricolages qui font appel à leur créativité.

#### Le plâtre à mouler

Dans le domaine du bricolage, le secteur du moulage et du modelage fait travailler bien des petites mains habiles. On trouve un jeu très intéressant à base de plâtre à mouler que l'on retrouve sous différents thèmes tels que la ferme.

Ce jeu consiste à mélanger de la pâte avec de l'eau et d'en faire un moulage en le mettant dans un moule en latex qui peut servir plusieurs fois, on le laisse ensuite sécher pendant 3 ou 4 heures et puis on le démoule. On peut ensuite peindre les personnages en plâtre de Paris.

#### Jeux de modelage

Outre la pâte à modeler déjà bien connue, on peut offrir en cadeau de la pâte à masque. Cette pâte est faite à base d'un plâtre qui



*Quelques jeux de plâtre à mouler qui s'offrent très bien en cadeau de Noël.*

est fibreux ou de la pâte à papier, pour pouvoir la manipuler aisément. On lui donne sa forme en le palpant avec les doigts.

On trouve aussi des ensembles pour fabriquer des bougies. Comme il n'est pas nécessaire de

faire fondre de la paraffine, ce n'est pas dangereux pour les enfants. On fait ramollir la cire de la bougie par la seule chaleur des doigts. On peut alors la façonner de différentes formes.

## Un cadeau de Noël selon les aptitudes de l'enfant

Faire plaisir à un enfant est assez simple lorsque l'on connaît ses goûts et ses aptitudes. Avant d'acheter un cadeau de Noël, on remarquera si l'enfant est bricoleur, s'il aime courir et bouger, s'il est plutôt intellectuel et qu'il aime bouquiner et lire, s'il est sociable et qu'il aime les jeux de société ou les jeux d'équipe, et s'il a des talents de musicien ou d'artiste, etc.

#### Trouver un filon

On peut certainement développer les aptitudes déjà existantes. Mais, il peut être bon aussi de développer de nouveaux intérêts chez l'enfant, en offrant un cadeau d'initiation. Ce genre de cadeau est habituellement peu dispendieux, mais assez complet pour que l'enfant se fasse une bonne idée du sujet.

Par la suite, si on constate que l'enfant apprécie beaucoup le cadeau et qu'il joue constamment avec, on peut continuer dans la même veine. On a trouvé un filon qu'on pourra exploiter lors de futures occasions d'offrir un cadeau. Il s'agit d'explorer, d'essayer différents choix pour découvrir ses goûts et susciter de nouvelles passions.

## Pour la période des Fêtes une petite gâterie tout-à-fait spéciale



CHOCOLAT  
IMPORTATION  
BELGE  
"AROSA"

Mme Claire Raymond et Johanne Anctil, conseillères

Pour compléter le tout, la fleur de "Noël" le poinsettia ou "Un jardin de cactus".

*Parure*

298, Boul. Thériault,  
Rivière-du-Loup, QC  
G5R 2C4  
(418) 867-3433

Un choix sans contredit de  
bijoux modes,  
bijoux argent

# VENTE

# 24

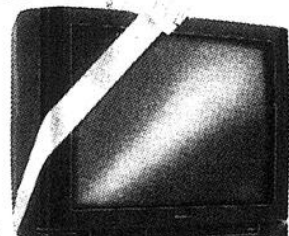
**DERNIÈRE SEMAINE**  
**MOIS SANS INTÉRÊT**  
**AUCUN COMPTANT**

## IDÉES-CADEAUX '91

**Quasar**

TÉLÉVISEUR/ÉCRAN  
TÉMOIN AVEC  
SYSTÈME ACOUSTIQUE  
"DOME"

QC-29F30S



TÉLÉVISEUR STÉRÉO 29"

LE SON DES ANNEES 90 QUALITE ET AMBIANCE CLAIREMENT SUPÉRIEURE S. • ÉCRAN-TÉMOIN DE 69 CM (29 PO) NANTI DE TOUTES LES CARACTÉRISTIQUES • SYSTÈME ACOUSTIQUE "DOME II" • LAMPE-ÉCRAN DE CLASSE INFORMATIQUE • TÉLÉCOMMANDE UNIFIÉE.

**949<sup>99</sup>\$**

**39<sup>59</sup>\$ PAR MOIS**

CAMÉSCOPE PALMORDER  
VM510-K, COMPATIBLE  
AVEC LE FORMAT VHS.

**Quasar**



#### PRIME À L'ACHAT

LAMPE C.C. D'ENRICHISSEMENT CHROMATIQUE LT51-K ET 3 CASSETTES VHS COMPACT SUPER HG.

CAMÉSCOPE VHS "C"

• FORMAT VHS COMPACT • SEULEMENT 0,85 KG (1,9 LB) • PHOTOSENSIBILITÉ ÉLEVÉE (2 LUX) • MISE AU POINT NUMÉRIQUE AUTOMATIQUE • ZOOM AUTOMATIQUE 6:1 • RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'ÉQUILIBRE DU BLANC • REPÉRAGE AU MONTAGE ET COMMANDE DE FONDU

**949<sup>99</sup>\$**

**39<sup>59</sup>\$ PAR MOIS**

## GAGNEZ UN VOYAGE AU

EN COLLABORATION AVEC



**STÉRÉO plus** 55 MAGASINS  
AUDIO+VIDEO

78, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup  
(ÉDIFICE ERNEST & PAUL)

**867-8073**



# Pleins feux

sur Supermarché J.P. Bélanger



(PHOTO YVES G. SOUCY)

LES SUPERMARCHÉS  
**provigo**

**SUPERMARCHÉ J.P. BÉLANGER INC.**  
250, boulevard Hôtel-de-Ville  
Rivière-du-Loup  
862-9428

# Pleins feux SUR PROVIGO J.P. BÉLANGER

Supermarché Provigo de Rivière-du-Loup

## Une tradition d'excellence qui se poursuit

Le 16 novembre 1991, un super coup de canon détonnait dans le marché de l'alimentation de la région de Rivière-du-Loup. Le Supermarché Provigo du 250, Boulevard Hôtel-de-Ville, devenait la propriété de Supermarché J.P. Bélanger Inc., précisément M. Jean-Pierre Bélanger, un homme d'affaires loupévois, résidant dans le Parc Cartier depuis 1987.

Du même coup c'est à la fois une tradition d'excellence qui se poursuit de la part d'une franchise Provigo qui s'est méritée maintes décorations à l'échelle canadienne, liée à l'expertise de quelqu'un qui fait carrière depuis son jeune âge tant dans l'alimentation que la gestion.



Le supermarché J.P. Bélanger Inc., une franchise Provigo localisée au 250 Hôtel de Ville, Rivière-du-Loup.

PAR YVES-G. SOUCY

Aussi, la toute première réaction de Jean-Pierre

Bélanger, c'est cette motion de confiance dans

une équipe éprouvée ainsi que la poursuite de cette vocation innée chez-lui de choyer le public, confirmant

qu'avec son arrivée, c'est «LA TRADITION QUI SE POURSUIT sous une nouvelle administration.»

Nous sommes heureux d'adhérer à cette section spéciale consacrée à notre client.

Félicitations au nouveau propriétaire: Monsieur Jean-Pierre Bélanger et meilleurs voeux de succès dans l'accomplissement de ses projets futurs ainsi qu'à toute son équipe.

# Alsta

ABATTOIR ST-ALEXANDRE (1982) INC.

511, de la Gare, Saint-Alexandre 495-2728



## BUFFET ITALIEN

A VOLONTÉ

Samedi et dimanche, les 21 et 22 décembre ainsi que les 28 et 29 suivant.

À PARTIR DE 17 HEURES  
Le prix: à partir de 7,95\$

À Noël:

Fermeture le 24 décembre à 20h00.

Réouverture le 26 décembre à 16h00.

Au Jour de l'An:

Fermeture le 31 décembre à 20h00

Réouverture le 2 janvier à 16h00.



349, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup  
862-6322

Notre participation à cette section spéciale a pour but de démontrer notre appréciation à l'égard d'un de nos clients. Félicitations et franc succès à M. Jean-Pierre Bélanger ainsi qu'à toute son équipe.



MOUSKA

Jean-Paul Imbeault  
P.D.G.

DISTRIBUTION J.-P. IMBEAULT INC.

"Viande en gros"

1200, rue Industrielle  
C.P. 304

Mont-Joli (Québec) G5H 3L2  
Tél.: (418) 775-3011



# Pleins feux SUR PROVIGO J.P. BÉLANGER

## Fraîcheur, qualité, service

Année après année, l'équipe du supermarché Provigo du Boulevard Hôtel-de-Ville de Rivière-du-Loup ne se dément pas, pour offrir au public les différentes facettes de son credo: «Notre force, LA FRAICHEUR, notre avantage, LA QUALITE, notre raison d'être, VOUS SERVIR.»

Telle est la mission à laquelle est vouée une équipe empressée de 70 personnes, réparties dans une demie douzaine de départements, et qui n'aspirent qu'à combler vos moindres désirs.

Aux comptoirs de la viande, l'équipe d'expérience s'est bâtie une solide réputation basée sur la confiance qu'elle entend bien conserver.

L'épicerie vous offre un choix incomparable, des prix imbattables, une qualité indéniable.

Au département des fruits et légumes, on s'acharne à les sélectionner pour vous parmi les meilleurs à travers le monde, afin d'assurer la fraîcheur dans votre assiette.

Un service de boulangerie ainsi qu'un service de vrac vous proposent des produits faits sur place, avec du personnel à l'écoute de vos attentes pour les commandes spéciales.

La fidèle clientèle de ce supermarché Provigo goûte depuis longtemps aux bons effets de la devise du personnel préposé aux caisses: «Mieux vous guider, mieux vous servir, avec un large sourire.»

Sans compter qu'un service de livraison à domicile vous est assidûment réservé.



Jean-Pierre Bélanger, nouveau propriétaire de la franchise Provigo du 250 Hôtel de Ville, Rivière-du-Loup, dans une attitude qui lui est habituelle, le contact direct avec le client.

Les Emballages Godin C.D.R. Inc.  
et Laval St-Pierre vous offrent  
leurs meilleurs vœux de succès  
pour l'année 1992.

EMBALLAGES GODIN CDR

Tél.: 418-687-1411  
Fax: 418-683-5244  
1-800-463-4475



845, avenue Ducharme  
Ville-Vanier, Québec  
G1M 2T6

C'EST AVEC JOIE QUE  
NOUS DESSERVONS  
CE SUPERMARCHÉ.  
BON SUCCÈS

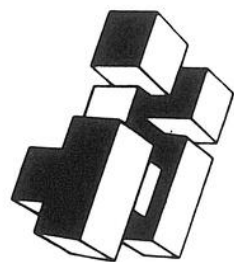


MEILLEURS VŒUX DE SUCCÈS  
À NOTRE CLIENT  
SUPERMARCHÉ **provigo**  
J.P. BELANGER

FRUITS ET LÉGUMES

29, chemin Lamartine est  
Saint-Eugène, cté de l'Islet  
247-5478

Nous sommes heureux d'être associé à  
un important marché d'alimentation  
comme le vôtre.



"LA SOIF D'ÊTRE LES MEILLEURS"

**MULTISODAS INC.**

401, Boul. de la Rivière  
C.P. 1100  
Rimouski (Québec)  
G5L 7R1

MULTISODAS



Tél.: 722-8080  
Sans frais: 1-800-463-9002

Notre entreprise spécialisée  
dans le domaine des viandes  
en gros est fière de servir  
le supermarché  
J.P. Bélanger.

Nous profitons de cette occasion  
pour souhaiter bon succès à  
M. et Mme Jean-Pierre Bélanger,  
le nouveau propriétaire  
de Provigo.



489, rue Notre-Dame est  
Trois-Pistoles, Qc., G0L 4K0  
(418) 851-1862

1450, boulevard Perron est  
Carleton, Qc., G0C 1J0  
(418) 364-3396

C'est avec joie que nous conti-  
nuerons à bien desservir Pro-  
vigo, sous cette nouvelle  
appellation:

**SUPERMARCHÉ  
J.P. BÉLANGER**

Bon succès aux  
nouveaux propriétaires



Ya juste Coke!  
Marque déposée

**EMBOUTEILLAGE COCA-COLA  
RIVIÈRE-DU-LOUP**

139, Ch. des Raymond, Rivière-du-Loup  
867-2059

# Pleins feux SUR PROVIGO J.P. BELANGER

## L'expérience Jean-Pierre Bélanger



Jean-Pierre Bélanger, le franchisé Provigo du 250 Hôtel de Ville, Rivière-du-Loup, avec à l'arrière-plan un département clef, le département de la viande.

Encore frais moulu dans son rôle de propriétaire d'une franchise Provigo, tout en se montrant enclin à mettre en valeur les personnalités qui composent l'équipe en place qu'il incite comme lui à performer et à être à la hauteur de la bannière et de l'image de Provigo, Jean-Pierre Bélanger n'est pas pour autant un nouveau venu dans les domaines de l'alimentation et la gestion.

«J'ai toujours travaillé

dans l'alimentation, vous dira-t-il.» Gaspésien d'origine, précisément de Caplan, en 1943, Jean-Pierre Bélanger est âgé de 17 ans lorsqu'il commence à travailler dans l'alimentation au magasin de La Baie D'Hudson, à Sept-Iles, en 1960.

Il passera ensuite six ans à Schefferville, jusqu'à 1969, l'année de son mariage avec Linette son épouse, époque où il était gérant d'un département

de fruits et légumes dans un marché d'alimentation.

A partir de 1973, il s'affirme dans les rangs de Sobeys d'abord comme gérant d'épicerie à New-Richmond, puis gérant du magasin de Chandler en 1974, pour devenir directeur de zone durant deux ans dans une coopérative et réintégrer les rangs de Sobeys durant huit ans à Paspébiac.

C'est en 1987 que Jean-

Pierre Bélanger est transféré à Rivière-du-Loup où il est résident depuis ce temps, comme gérant du nouveau magasin Sobeys, jusqu'à juin 1991, où il devient superviseur du personnel pour la division du

Québec.

Et depuis le 16 novembre 1991, il vient de réaliser son rêve de devenir propriétaire d'un supermarché, en l'occurrence le supermarché Provigo du 250 Hôtel de Ville, Rivière-du-Loup.

**Meilleurs vœux de succès à M. Bélanger et son équipe.**



Tél.: (418) 736-4323  
Fax: (418) 736-4704  
Sans frais: 1-800-463-0855

ROBERT BRIDEAU  
gérant des ventes

2188, route 132, Rivière-Hâtée, comté Rimouski (Québec) GOL 1B0

### RAY REFRIGERATION INC.

RÉFRIGÉRATION (COMMERCIALE, INDUSTRIELLE, RÉSIDENNELLE)  
CLIMATISATION, ÉQUIPEMENT COMMERCIAL, CHAUFFAGE

POMPES À CHALEUR **SERVICE 24 HEURES**

MACHINES À GLACE - COMPTOIR DE BAR  
CHAMBRE FROIDE 50 PRINCIPALE ST-ANTONIN

VENTE • SERVICE  
INSTALLATION



**862-6346**  
TÉLÉCOPIEUR 867-4403

Meilleurs vœux de votre fournisseur.



Michel Aubert  
Chef de district,  
Charcuterie

**CHARCUTERIE  
LA TOUR EIFFEL INC.**

2435 rue Watt, Local 8  
Ste-Foy, Québec, G1P 3X2  
Tél. Bur.: (418) 651-3395  
Watts: 1-800-463-2253  
Télécopieur: (418) 651-8873

Bon succès en affaires

Compliments de:



**LA COMPAGNIE  
MEILLEURES MARQUES Ltée**

**LELARGE**



11,430 boul. Albert-Hudon  
Montréal Nord  
(514) 324-5400 - Fax: (514) 324-7805

Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients.



**LES ALIMENTS  
SAPCO FOODS  
LTÉE/LTD.**

3000, rue Watt, local 1  
Ste-Foy, Québec, G1X 3Y8  
Tél.: (418) 651-5220 - 1-800-463-4487  
Fax.: (418) 651-6732

Jean-Yves Bégin, Directeur de succursale

Franc succès à une équipe gagnante que nous sommes fière de compter parmi nos clients.



Roger Lavigne, superviseur des ventes  
1200, de la Canardière  
Québec (Québec) G1J 2C4

Nous sommes heureux de compter parmi nos clients, une équipe aussi dynamique que celle de M. Jean-Pierre Bélanger.

Tél.: (418) 723-2552  
Fax: (418) 725-5538



**LES DISTRIBUTIONS  
ARNAUD inc.**

GROSSISTE  
POISSONS & FRUITS DE MER

C.P. 387, 470, rue des Pionniers, Rimouski (Québec), G5L 7C3  
Arnaud Leblanc, Président

*fins cafés*



Félicitations à toute votre équipe!

LE MAGAZINE FAMILIAL **LE LUNDI**  
CETTE SEMAINE  
LE LUNDI  
VOUS DÉVOILE...



FRANCE CASTEL

Coupable ou non d'être ce qu'elle est, un sentiment qui a failli la détruire.

JEAN-LOUIS ROUX

Le bel allemand de Bella dans Cormoran ou le retour d'un grand acteur québécois au petit écran après 20 ans d'absence.

JOHN LECLAIR

Récemment arrivé chez le Canadien de Montréal, il considère qu'il doit faire ses preuves.

AUSSI GRATUIT À L'INTÉRIEUR!

**LES SUPERS  
AFFICHES**



MON AMI  
EST UN MORDU

PATRICK ROY

**LE LUNDI EN  
VENTE PARTOUT!**

**UN  
PLAISIR  
CHAQUE  
SEMAINE!**

# Pleins feux SUR PROVIGO J.P. BELANGER



Votre livreur du supermarché Provigo Marcel Aubé, un homme efficace qui vous évite des déplacements.

## Service et développement personnel

Toute la philosophie de gestion du nouveau propriétaire Jean-Pierre Bélanger repose sur le service à la clientèle et le développement personnel.

«Depuis l'âge de 10 ans, j'ai toujours travaillé avec le public, confie-t-il.»

Derrière le spécialiste de l'alimentation et l'homme de contact et de public, son expérience - notamment à titre d'ex-superviseur du personnel pour la division du Québec d'un grand de l'alimentation - lui permet de jauger la qualité de l'équipe aguerrie du supermarché Provigo.

Jean-Pierre Bélanger est

un homme d'équipe qui s'attend à ce qu'on soit capable de prendre des responsabilités et de se développer.

«Au départ il sait qu'on est capable de travailler

ensemble» et il aspire à «les écouter, les entraîner, avec une note personnelle.»

Comme on est dans la vie en développement permanent, et que le public nous choisit pour «ce petit

peu plus qui fait la différence», «l'équipe sera bâtie sur la confiance, le développement personnel et le sens des responsabilités.»

## Pourquoi Rivière-du-Loup

Epaulé depuis toujours par son épouse Linette, «je viens de réaliser un rêve que je caressais depuis plu-

sieurs années, confie Jean-Pierre Bélanger. C'est la présente opportunité qui a déclenché notre décision.»

Et outre l'opportunité d'affaires, par expérience, après avoir vécu dans d'autres régions et avoir ensuite été résident de Rivière-du-Loup, dans le Parc Cartier, depuis 1987, Linette et Jean-Pierre Bélanger ont choisi Rivière-du-Loup, «parce que nous aimons Rivière-du-Loup et que c'est un très beau coin de pays pour y rester.»

## CONCOURS

# JEUNE JOURNALISTE GAGNEZ

un emploi d'été comme

**Educ Valcool**

et 1 650 \$ en bourses

Faire un reportage sur la recherche de l'épanouissement dans une consommation équilibrée de l'alcool sur le thème :

**"Le plaisir c'est d'abord et avant tout l'équilibre"**

Le concours s'adresse aux étudiants de secondaire III, IV et V  
Pour information:  
**(514) 383-6124**

UNE PRÉSENTATION DE



LES HEBDOS REGIONAUX



ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE REGIONALE FRANCOPHONE

SALON INTERNATIONAL PEPSI

Jennessé

EN COLLABORATION AVEC Ultramar

De nombreux prix à gagner  
Renseignez-vous auprès de votre professeur de français

Date limite de participation:  
**le 31 janvier 1992**

**ARÉNA MAURICE RICHARD**  
du 3 au 12 avril 1992

Marc Golin, Trépas  
Porte-parole

Educ Valcool



PARC INDUSTRIEL, RIVIÈRE-DU-LOUP

418-862-4177

Au service des gens d'affaires depuis 40 ans

BON SUCCÈS À M. ET MME J.P. BELANGER AVEC CETTE NOUVELLE ACQUISITION



**Krispy Kernels**

**JOS RIOUX INC.**

Distributeur  
142, rue des Erables, Rivière-du-Loup  
862-0593

C'EST AVEC JOIE QUE NOUS CONTINUERONS D'ÊTRE À VOTRE SERVICE.  
**BON SUCCÈS!**

Serrurier  
**SERRURIER CLAUDE VIEL ENR.**

Fait passe-partout et clés  
Débarre maison, auto, coffre-fort

135-A, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup, Qc  
862-5475

Attentif aux besoins de nos clients depuis plusieurs années, c'est avec grand soin que nous nous occupons des besoins du supermarché Jean-Pierre Bélanger.

Imprimerie Rivière-du-Loup Enr.



9, rue Dollard, Rivière-du-Loup,  
Qc, G5R 1S9  
Tél.: (418) 862-4857

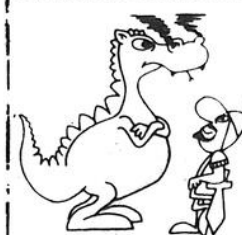
## Tradition et après

Jean-Pierre Bélanger vient tout juste de réaliser un rêve en devenant «seul et unique propriétaire des équipements, de l'inventaire et de la bannière», dont il s'est porté acquéreur, le bâtiment restant loué comme auparavant.

Et si la tradition d'excellence se poursuit tout simplement sous une nouvelle administration, le nouveau mandat de toute l'équipe vise à mettre à profit les ressources de l'entreprise, jumelées à l'expérience du nouvel acquéreur, pour le meilleur des services personnalisés déjà établi auquel la clientèle s'identifie.

De sorte que la FRAICHEUR, la QUALITÉ et le SERVICE qui vont de pair avec l'image de Provigo, ne peuvent que «continuer de s'améliorer tout en demeurant à la fine pointe du progrès et de l'évolution.»

Un bon conseil.



**Cessez de fumer.**

La Fondation canadienne des maladies du cœur



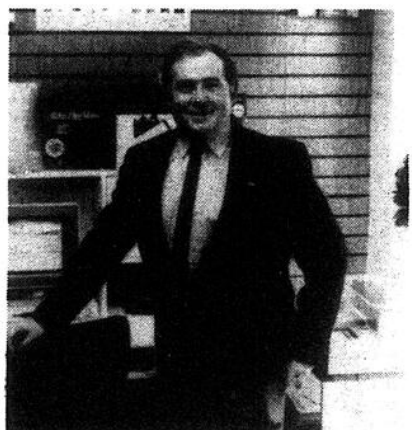
**L'HIVER EST ARRIVÉ, C'EST LE TEMPS**  
Yvan Beizile de Scie à Chaines Beizile du 406 rue Lafontaine à Rivière-du-Loup est fin prêt pour l'hiver. La gamme des souffleuses à neige répondra à tous les goûts et à toutes les conditions. Un gars qui voit l'hiver d'un tout autre oeil.



**DEUX GARS COLORÉS**  
André et Robert du Centre de Peinture Mailloux du 333 rue Témiscouata à Rivière-du-Loup sont vraiment colorés. Pourquoi? Vous l'aurez deviné puisqu'ils travaillent dans la peinture et offrent un inventaire sans pareil de couleurs et d'accessoires pour ceux et celles qui veulent embellir leur demeure.



**L'ENDROIT À LA MODE**  
L'ami Michel Lévesque de la Boutique By American du Centre commercial de Rivière-du-Loup est la personne à voir pour les vêtements mode. L'endroit idéal pour la personne qui recherche les vêtements qui lui iront bien.



**L'INFORMATIQUE, IL CONNAÎT ÇA**  
Micro-Age, ça vous dit quelque chose? Si oui, vous reconnaîtrez sûrement son propriétaire, M. Claude Dumont qui offre une gamme complète de produits pour l'informatique au 75-A, rue Hôtel-de-Ville à Rivière-du-Loup. Pour ceux qui ne le connaissent pas encore, une visite s'impose.



**À LA RECHERCHE DU Père Noël**

Cette année, le "Père Noël" s'amuse à se cacher dans différentes publicités.

Trouvez ses cachettes, dressez-en la liste dans l'espace prévue à cette fin et vous pourrez gagner un des bons d'achat de 100\$.

**PARTICIPEZ AUTANT DE FOIS QUE VOUS LE DÉSIREZ**

Cette semaine, il y a 3 endroits où le Père Noël se cache.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Faites parvenir votre bulletin de participation au:  
**16, rue du Domaine,  
Rivière-du-Loup, G5R 2P5.**  
Tirage le 20 décembre 1991

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Édition du 18 décembre 1991



**Le soleil de la Floride**

UNE COLLABORATION

**GRUPE VOYAGES QUÉBEC INC.**  
DÉPART DE RIVIÈRE-DU-LOUP

**Itinéraire: 21 jours**  
4 mars au 24 mars-  
• 2 nuits en route  
• 1 nuit à Orlando  
• 13 nuits à Miami  
• 2 nuits à Orlando  
• 2 nuits en route

Prix à partir de **119900\$\***  
TAXES INCLUSES

**ON PREND SOIN DE VOUS**

\* Réduction de \$25./pers. si réservé 60 jours avant le départ.

**Séjour au Colonial Inn Miami Beach**  
Direct sur la plage

Membre

**AGENCE DE VOYAGES AZUR RDL.**

475, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3Z3  
Tél.: bur.: (418) 867-8001, 1-800-363-7787  
Détenanteur d'un permis provincial

Au 867-3937 c'est **SPLENDIDE**

Nous accordons toujours  
**20%**  
au comptoir pendant  
la période des fêtes

**Livraison gratuite**  
Limite de la ville  
de Rivière-du-Loup

**Joyeuses  
Fêtes!**

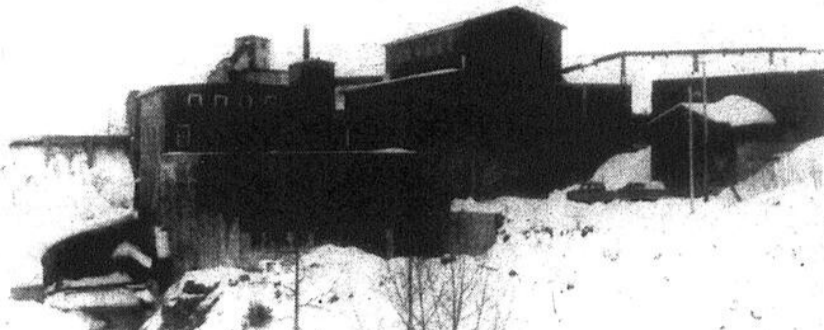
de Ronald  
et Tom

les nettoyeurs

**SPLENDIDE**

LES ALLEES  
DU CENTRE-VILLE  
299, rue Lafontaine,  
Rivière-du-Loup.  
867-3937

## Agrandissement de l'usine de purification Une deuxième source d'alimentation est envisagée



L'usine de la compagnie Mohawk causerait des problèmes de pollution à l'eau de la rivière-du-Loup qui alimente l'usine de purification à un point tel qu'une deuxième source d'eau est envisagée, soit la nappe phréatique de Saint-Antonin.

L'étude de mise à jour des coûts d'agrandissement et de modernisation de l'usine de purification de la Ville de Rivière-du-Loup devra tenir compte d'une deuxième source d'alimentation, soit la nappe d'eau souterraine de Saint-Antonin.

PAR  
CARL THÉRIAULT

Jean-Yves Bourgoïn, directeur des services techniques, a souligné lors de la séance du conseil de ville de lundi que la pollution engendrée par les activités industrielles de la compagnie Mohawk nécessitait d'analyser cette hypothèse.

La firme Teknica fera cette étude au coût de 8 700 \$ qui devrait être terminée pour la mi-mars prochain. La municipalité de Saint-Patrice ne participe pas au coût de cette étude mais se ferait éventuellement facturer 50 % du montant au moment où elle aurait besoin d'un débit d'eau potable supplémentaire relié à l'agrandissement de l'usine.

Il y a trois ans, on estimait à environ 2.2 millions le coût de l'agrandissement de l'usine de filtration dont les travaux de parachèvement prendrait de quatre à cinq ans.

Compte tenu qu'en juillet dernier, l'usine a fonctionné à son maximum, il faudrait peut-être s'attendre à une politique plus sévère en ce qui a trait à la consommation d'eau potable au cours des prochaines années.

# Jusqu'à Noël

# Les taxes sont comprises

Le montant indiqué est le montant que vous payez!



**BONI DE MAGASINAGE DE NOËL**  
Achetez 250 de marchandise avec une carte Radio Shack et ne versez aucun acompte, aucun paiement ni intérêt avant mars 1992, avec crédit approuvé. Demandez les détails.



# 699900

Total prix  
cour. 888.95

# 999900

Total prix  
cour. 1188.95

Jusqu'au 24 décembre, le prix du Tandy 1000 RL ou RL HD comprend toutes les taxes applicables

Achetez un ordinateur Tandy 1000 RL (25-1450) avec un écran couleur CM-5 (25-1043) et une souris PS/2 (25-1042) pour seulement 699.00 — toutes taxes comprises!

Achetez un ordinateur Tandy 1000 RL HD avec une unité de disque dur de 20 M-o (25-1451), un écran couleur CM-5 (25-1043) et une souris PS/2 (25-1042) pour seulement 999.00 — toutes taxes comprises!

\* Applicable seulement sur le Tandy 1000RL et RL HD

Demandez la vôtre!  
Magasinez plus facilement chez Radio Shack avec une carte de crédit Radio Shack, acceptée dans tous les magasins et détaillants participants Radio Shack au Canada.



# Radio Shack®

Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus près est dans les pages blanches

DIVISION INTERIM CANADA LTÉE

La Valeur Sûre  
en Électronique  
au Canada™

Le solde se termine le 24 déc. 1991

## Opération Nez rouge

Les 6 et 7 décembre  
Du 12 au 14 décembre  
Du 19 au 23 décembre  
Du 26 au 31 décembre



867-8363

RIVIERE-DU-LOUP

**ARPENTEURS-GÉOMÈTRES**

**Michel Côté**  
Arpenteur Géomètre

138, rue Hôtel de Ville  
Case Postale 395  
Rivière-du-Loup, Qc - G5R 3Y9  
(418) 862-2246

**Parent & Ouellet**

Arpenteurs-géomètres  
463, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc - G5R 3C3  
Tél.: 862-0971 - Fax: 862-9898

Normand Parent, a.g.a.f. Laval Ouellet, a.g.  
Rivière-du-Loup Cacouna  
Rés.: 867-1653 Rés.: 862-7598

**PELLETIER et LABRIE**

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

147B, rue Commerciale, C.P. 308  
Cabano, G0L 1E0  
(418) 854-2128

13, rue St-Magloire, C.P. 636  
Rivière-du-Loup, G5R 3Z3  
(418) 867-4527

André Pelletier, a.g. Bernard Labrie, a.g.  
(418) 867-1194 (418) 867-4802

**Réjean Gendron**  
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

71, rue Joly, Rivière-du-Loup  
G5R 3H4, Tél. bur.: 862-4366  
Réjean Gendron, A.G. Fax: 862-6435

**AUDIOPROTHÉSISTES**

**GILLES TREMBLAY**  
AUDIOPROTHÉSISTE

Sur rendez-vous  
**862-4971**

21, rue Verbois, Rivière-du-Loup

**AVOCATS**

**CÔTÉ & CÔTÉ**

NOTAIRES et Conseillers Juridiques

Me Fernand Côté, Me André Côté,  
Me Nathalie Lévesque

29, rue de la Cour, Rivière du Loup  
862-6923

**St-Pierre & Moyen**  
AVOCATS

Rino St-Pierre, LL.L.  
Francine Moyen, LL.B.

126, rue Lafontaine, C.P. 813  
Rivière-du-Loup,  
867-8311

Succursales à Ville Déjeolis: 853-2060  
Saint-Pascal: 492-6240  
Trois-Pistoles: 851-2060

AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

**OPTOMÉTRISTES**

**Jean-R. de Lorimier, O.D.**

Docteur en optométrie

SERVICES  
PROFESSIONNELS  
COMPLETS

Centre commercial  
Rivière-du-Loup

**862-7663**

**NOTAIRES**

**Côté & Soucy Notaires**  
Conseillers Juridiques

**Jean Soucy, Denis Côté**  
Gaétane Labrie

188, rue Fraser, C.P. 1328, Rivière-du-Loup,  
G5R 4L9 - Tél.: (418) 862-9311

800, Boul. René Lévesque ouest,  
Bureau 1518, Montréal (Québec)  
H3B 1X9, tél.: (514) 954-0455

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES

**Me Richard Thivierge**  
**Me Line St-Pierre**  
**Me Doris St-Pierre**

38, rue de la Cour, C.P. 1166  
Rivière-du-Loup, Qué. G5R 4C3  
862-0411  
862-0412

ISLE-VERTE: Mardi soir  
au 46, rue Notre-Dame

**ALARME**

**ABONNÉ ALARME**

- Vente
- Location
- Installation
- Surveillance
- Service d'entretien

255, Anse au Persil, Saint-Patrice  
Rivière-du-Loup (Québec), G5R 3Y5  
Gilles Pettigrew Tél.: (418) 867-3397

**COMPTABLES AGRÉES**

**RAYMOND, CHABOT,  
MARTIN, PARÉ**

Philippe Lagacé  
Noël Madore  
Berchams Chénard  
Lucien Lauzier  
Pierre Gendron  
Jean Bernier  
Gilbert Dion  
Marguerite Dion  
Gilles Fortin  
Yolaine Fournier  
Marie Gagnon

Michel Goulet  
Paul Goulet  
Gerry Hail  
Suzanne Landry  
Marie Lapointe  
André Lavoie  
France Nadeau  
Andrée Ouellet  
Louis Ouellet  
Marco Roy  
Marielle Roy  
Mario Sirois  
Jacques Sirois

Rivière-du-Loup  
862-6396

**LEMIEUX VAILLANCOURT**  
OPTOMÉTRISTES

Dr Jocelyn Doyon b.sc., o.d.  
Dr Jean Lemieux o.d.  
Dr Josée Vaillancourt o.d.

324 A, rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup

**862-8703**

Examen de la vue  
Verres de contact  
Lunettes  
Rééducation visuelle  
Vision industrielle  
Enfants de 0 à 6 ans



Avant de vous en faire  
passer un

consultez-nous!

**EXPERTS CONSEILS**

**COPAC INC.**  
EXPERTS-CONSEILS

Conseillers Organisation Planification Aménagement Construction COPAC Inc.  
615, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3C5 (418) 862-8217

**Gestions Iberville Enr.**

"Services offerts"

- Secrétariat
- Service téléphonique
- Location de bureau et salle de conférence
- Traitement de texte
- Photocopie

5, rue Iberville, Rivière-du-Loup G5R 1G5  
Tél.: 867-3166 Fax: 867-8039

**ACUPUNCTEUR**

**Clinique d'Acupuncture R. Dufour**

Inscrit au registre des acupuncteurs de la corporation professionnelle des médecins du Québec  
Aiguilles jetables

25, rue de la Cour  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 867-8086



*Rioux, Bossé,  
Massé, Moreau*

et Ass.  
AVOCATS

Denis Rioux, Adm. A.  
Normand Bossé, cr.c.r.i.  
Clément Massé  
Gilles Moreau  
Johanne April  
Louis Vallière

12, rue de la Cour, C.P. 487,  
Rivière-du-Loup  
Tél.: 862-3565

**LEMIEUX ET KENNEDY**  
AVOCATS

FRANK LEMIEUX, B.A.L.L.L.  
LUCE KENNEDY, L.L.B.  
MANON LAFRANCE, L.L.B.

28, rue de la Cour, Rivière-du-Loup  
Rendez-vous: 862-8346  
Cabano: jeudi et vendredi:  
199B, Commerciale, Cabano, 854-3654  
Trois-Pistoles: Jeudi soir:  
Rendez-vous 851-2060  
Saint-Pascal: Mardi soir:  
Rendez-vous 492-6240  
Fax: 418-862-5072

**Laforest, Dubé,  
Dion**

AVOCATS

Gérald Laforest, B.A.L.L.L.  
Alain Dubé, LL.L.  
Aline Dion, LL.B.  
Louis Pierre Dubé, LL.B.  
Marie-Pierre D'Amours, LL.B.

Conseil:  
Henri Chassé, C.R.

30, rue de la Cour, C.P. 787  
Rivière-du-Loup, G5R 3Z5  
Tél.: (418) 862-6301  
Télécopieur: (418) 862-1083

# LES PETITES ANNONCES

Prenez note que toutes les annonces classées devront être payées comptant, soit par la poste, au bureau ou par carte de crédit

**HEURES D'AFFAIRE DU LUNDI AU VENDREDI**  
de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

**862-1774**

**AUX ANNONCEURS**

Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant selon l'article 242 de la loi sur la protection du consommateur.

**NOS TARIFS**

Remerciements de sympathie, avis de décès, messe anniversaire; sans photo: 15,00\$ avec photo: 30,00\$

**500\$** MAXIMUM 25 MOTS. 17¢ LE MOT ADDITIONNEL  
4,50\$ pour chaque répétition

**1200\$** ANNONCE ENCADRÉE, maximum 60 mots  
10,00\$ pour chaque répétition

**COMBINÉES**

Saint-Laurent-L'Écho/Portage

**870\$** REG 25 MOTS 1ERE PARUTION

7,50\$ pour chaque répétition

**2100\$** ENC 60 MOTS 1ERE PARUTION

18,00\$ pour chaque répétition

**LOGEMENTS 100**

Logements 2 1/2, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés, 4 1/2 chauffés ou non, non meublés, non éclairés. Très propres, grand stationnement, prix plus que raisonnables, très bien situés rue Lebel. St-

Antonin, secteur Rivière-Verte à 5 minutes de Rivière-du-Loup. S'adresser au 725 ch. Rivière-Verte. Tél.: 867-1284, 28-27 (92).

Logements 4 1/2 et 5 1/2 style condo, armoires mélamine blanche, grande porte patio, rangement intérieur et extérieur, 2 stationnements. Situés Place 2006 rue Fraser. Info.: Claude ou Aline. Tél.: 862-0376, 48-52

À louer Place Fraser: 4 1/2 non chauffé, non éclairé, rangement intérieur, 2 stationnements, libre immédiatement. Vue sur le fleuve. Tél.: 867-1084 ou 862-8408, 44-51.

À louer 5 1/2, 6 1/2, semi meublés, non chauffés, non éclairés. Grand 5 1/2, 2 cuisines, solarium, chauffé, éclairé. Tél.: 867-1129 ou 862-0018, 44-02

5 1/2 récent et spacieux situé au 24 Léveillé, près du boul. Cartier (Rivière-du-Loup). Stationnement double, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. 470\$/mois. Tél.: le jour, 862-9015 (Jean-Paul) ou le soir, 862-5671 (Richard), 49-52

Beau logement neuf 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé rue de l'Église, Saint-Antonin, libre immédiatement. Tél.: 495-2857, 49-51

À louer ou sous-louer, 4 1/2 avec entrée laveuse-sécheuse, prix très très avantageux, peut être semi-meublé. Inform.: 11 rue Clairevue, app. 1, Tél.: 862-9978 ou 867-2123, 49-52

4 1/2 pièces demi sous-sol situé au 295 rue Fraserville, Rivière-du-Loup. Très grand stationnement, 250\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 862-9429 ou 354-2868, 50-01

Logement 4 1/2, stationnement déneigé compris, au 131-A rue Fraserville. Tél.: 862-3681, 49-52

Logement au 36 rue Pouliot (libre). 4 1/2 pièces, 1er étage, stationnement déneigé, rangement, porte patio, 365\$/mois. Tél.: 862-9049, 50-51

À Saint-Alexandre, 1 mois gratuit, logement 5 1/2 pièces avec grande cour plus remise, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 493-2998, 50-01

À louer dans un haut 4 1/2 très propre avec porte patio. Stores dans les fenêtres, déneigement fourni et stationnement pour 2 autos. Libre immédiatement. Tél.: 867-1183 ou 862-2355, 51-01

Logements à louer 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 semi meublés ou non. Tél.: le soir ou les fins de semaine. Tél.: 867-2393, 51-01

Logement à louer 3 1/2 semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse, rangement intérieur, stationnement, centre-ville, libre 1er janvier. Tél.: 867-4228, 51-05

3 1/2 pièces semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse. Situés près de tous les services. Libres immédiatement. Tél.: 862-9954-7080, 49-52

**LOGEMENTS MEUBLÉS 110**  
4 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 2 rangements, 285\$/mois. Libre immédiatement, situé centre-ville, idéal pour étudiant sérieux. Tél.: 862-1753, 50-52

À louer logement meublé, chauffé, éclairé, câble t.v., stationnement déneigé, libre immédiatement, situé au 237 rue Témiscouata. Tél.: 867-2506-4508, 51

Logement 4 1/2 chauffé, meublé, éclairé, stationnement, service de buanderie, libre immédiatement, pour non fumeur seulement. Boul. Thériault. Tél.: 862-8781, 51-52

**CHAMBRES ET/OU PENSION 140**

Chambre située tout près du Cégep au 311 rue Dugal, cuisine communautaire, laveuse-sécheuse, câble et stationnement. Tél.: 862-0849, 49-01

Chambre très propre avec poêle et réfrigérateur dans chaque chambre, four micro-ondes, téléphone, entrée de câble, située au 72 rue Beaubien près de tous les services. Personne tranquille seulement. Tél.: 867-1279, 51-52

Chambres avec cuisine communautaire, buanderie, micro-ondes, situées au 40-42 rue Frontenac, (tout près du Cégep) Tél.: 867-1897, 50-01

Chambre de qualité à louer au 80 rue Joly, à proximité de tous les services. Cuisine, douche, bain, salon, câble t.v. Prix très abordable. Tél.: 862-9987, 51-01

À louer chambre au 35 rue Laval, salon plus cuisine communautaires. Stationnement auto. Près des services. Libre immédiatement. Tél.: heures des repas, 862-6249, 51-01

**MAISONS 300**

Maison 28x59, grand terrain boisé, sous-sol aménagé, 4 chambres à coucher, foyer, bain tourbillon, plancher céramique et bois franc. Pour rendez-vous: après 17h à 867-3380, 49-01

Saint-Pascal de Kamouraska: Maison exceptionnelle avec vue imprenable, 3,720 pi. ca. terrain paysagé, 200x200, foyer, tourbillon, sauna. Extérieur pierre, garage chauffé, terrasse, 170 pi. de galerie, 3 salles de bain, 3 portes patio, bois franc. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 1-854-3402, 50-51

Maison à vendre à un prix inférieur à l'évaluation ou à louer avec promesse d'achat, construction 1989, 5 1/2 pièces, située rue des Côtés, Rivière-du-Loup. Libre immédiatement. C'est à voir! Personne sérieuse seulement. Tél.: 862-5768, 50-01

À vendre maison située à St-Ludger, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois et grand terrain. Pour information: 867-1168, après 18h, 51-52

**AUTOMOBILES 400**

Tempo GL 1990, 4 portes, automatique, "full" sauf les vitres, 6,950\$. Honda Civic 1987, automatique, Corsica 1989, V6 automatique, 17,000 km, 8,950\$. Cavalier 1989 automatique, 37,000 km. Avec balance de garantie. Tél.: 859-2529, 50-51

Renault Alliance 1983, avec 4 pneus d'hiver, prix: 500\$. Aussi Oldsmobile Delta 88, 1979, propre, chaussée sur 4 pneus d'hiver. Les pneus d'été sont inclus aussi dans la vente. En très bon état. Prix: 500\$. Tél.: 867-1741, 51

Renault Alliance 1983, 2 portes, transmission manuelle GTA et "clutch" neuves de l'été. Demande 600\$. Tél.: 867-3734, 51

**MOTONEIGES 440**

URGENT: Motoneige Safari 377, 1984, électrique, très propre, bande décorative, à voir! 1,500\$ discutable. Aussi motoneige Everest 464 liquide, très propre, 850\$ discutable. 1981, aussi Mazda GLC 1983, prête pour l'hiver, 600\$ discutable. Cause de vente: Véhicule 4x4. Tél.: 862-1035, message ou 859-2100 (Frédéric), 50-51

**Spécial Petit Budget**  
Profitez de l'hiver à bas prix!



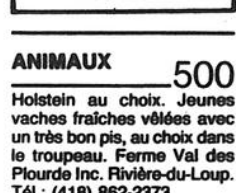
**POLARIS CUTLASS 1982**  
440cc  
SPÉCIAL: 1,495\$



**BOMBARDIER SAFARI**  
377 1987  
SPÉCIAL: 1,495\$



**YAMAHA ENTICER 1980**  
SPÉCIAL: 995\$



**BOMBARDIER EVEREST**  
1989  
444 liquide  
SPÉCIAL: 895\$

**POWERLEAU**  
84, boul. Cartier  
Rivière-du-Loup  
862-2022

**ANIMAUX 500**  
Holstein au choix. Jeunes vaches fraîches vêlées avec un très bon pis, au choix dans le troupeau. Ferme Val des Plourde Inc. Rivière-du-Loup. Tél.: (418) 862-2373, 49-51

À vendre: 8 chevaux belge et percheron, de 4 mois à 10 ans, en un lot ou à l'unité. Voir Lucien Paradis, à Saint-Antonin. Tél.: fins de semaine au 862-5288, 48-52

de ski de fond pour dame: souliers gr. 9, fixations et bâtons en bambou, à prix de débarras. Le tout très propre et en très bon état. Tél.: 862-7891 le soir avant 21h, 50-52

**VÊTEMENTS 560**

Surplus militaire Montréal: Chemise travail \$3.50, pantalon travail \$4.50, bottines travail \$15.00, catalogue (envoyer \$2.00 remboursement 1ère commande). Surplus Militaire, 26, Notre-Dame, C.P. 243, St-Timothée, Québec, JOS 1X0, 49-01

Manteau de fourrure en très bon état, gr. 9-10, peaux de bébé castor. Cause vente: trop petit. Contacter Andrée au 862-5243 après 18h30 au 862-7827, 49-52-PP

**DIVERS 580**

Poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Portes persiennes (lattées). Feuilles d'arborite. Télévision 20po. Tél.: le soir ou les fins de semaine, 867-2393, 51-01

Tables de billard neuves de haute qualité à vendre. Si intéressé, communiquer au 867-3451, après 18h, 50-01

Four micro-ondes 700 watts, 1.6 po. c., de marque Toshiba. Payé 725\$ laissé à 300\$. En parfaite condition. Tél.: 497-3764, demandez Andrée, 51

Idéal pour cadeau de Noël: à vendre 1 accordeur de guitare ou de basse "Univox", 1 pédale de noise "Boss NS-2", 1 pédale de distortion "Boss DS-2", 1 "drum" électronique "Boss DR-550" à l'état de neuf (jamais utilisé), 2 courroies de guitare ou de basse, 2 stroboscope, 1 pied pour guitare ou basse, 1 livre de partition en tablature de Tesla, 1 de Jeff Healey Band et 1 de Def Leppard, 2 de Iron Maiden et 3 de Metallica ainsi que des cassettes originales de différents groupes. Tél.: 862-7891, demandez Eric, 50-01

Beaux sapins taillés, prix 15\$. Livraison. Tél.: 867-1140, l'après-midi, 51

**OFFRES 610**

Homme de 48 ans ayant une vaste expérience dans plusieurs métiers, ferait tout genre de réparation dans immeuble ou résidence privée. À bas prix. En tout temps, tél: 862-9072, 50-51

Vous avez des travaux à faire dactylographeur, tels que: rapport, curriculum vitae, manuscrit, lettre, etc... Demandez Julie au 867-3852, 51-01

**DEMANDES 620**

GAGNEZ JUSQU'À 265\$. En assemblant 50 paires de boucles d'oreilles à domicile. \*\*AUCUNE VENTE À FAIRE\*\* Travail disponible partout au Canada. Inform.: Envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée: Bolan Inc. 841, boul. Jean-Paul Vincent, Longueuil, Qc - J4G 1R3, 46-05 (92)

46-05 (92) et **ÉTUDIANTS\$\$.** Tu veux faire des cadeaux. Vends du chocolat de l'argent t'en auras. Nous livrons chez toi. Pour un service professionnel. Appelle-nous: 1-800-561-2395, 49-52

**REMERCIEMENTS 650**

Remerciements pour faveur obtenue par l'intercession du

Cardinal Paul-Émile Léger. M.B. 51

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier. D.P.B. 51

**RECHERCHE 660**

Ordinateur McIntosh Plus (sans imprimante). Tél.: après 18h, 862-8367, 51-52

**DIVERS 670**

Agence Matrimoniale AM

Enr., 417, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3B6. But sérieux, strictement confidentiel, entrevue gratuite. Sur rendez-vous seulement. Appelez: 867-2821, 27-01

**NOUVEAU - Compagnie** bilie depuis 8 ans ouvre ses distributions. Possibilité de \$800/\$1,600, semaine et plus. Temps plein, partiel, 25 ans et plus. Léger investissement. 1-800-463-6995, 50-51

Prandrais 2 passagers pour la Floride. Départ le 4 janvier (Saint-Pascal). Automobile confortable. Conditions à discuter. Tél.: 498-2562, 50-51

**LA NÉCROLOGIE**

**ROSSIGNOL, Noël**

À l'Hôpital Laval de Québec le 10 décembre 1991 est décédé à l'âge de 73 ans et 10 mois, M. Noël Rossignol, époux de Dame Marguerite Dubé domicilié au 645 route 185 à St-Honoré. Le service et la sépulture ont eu lieu le vendredi 13 décembre 1991 en l'église de St-Honoré et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

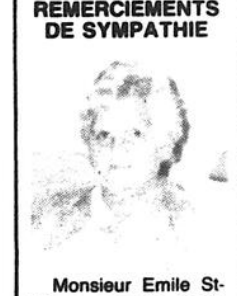
**DUBE, Dame Marie**

Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage le 1 décembre 1991 est décédée à l'âge de 90 ans, Dame Marie Dubé, épouse de feu M. Léon Lajoie domiciliée à la Villa Fraserville autrefois de St-Epiphanie. Le service a été chanté en l'église de St-Epiphanie le 5 décembre 1991 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

**BÉLANGER, Gérard E.**

Au Foyer St-Antonin, le 4 décembre 1991 est décédé à l'âge de 92 ans, M. Gérard E. Bélanger, époux de feu Dame Alphéda April, domicilié au Foyer St-Antonin. Le service a été chanté en l'église de St-Antonin le 6 décembre 1991 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

**REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE**



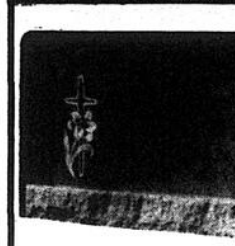
Monsieur Emile St-Pierre remercie sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles lors du décès de Mme Rosa Boucher survenu le 6 novembre 1991 à l'âge de 81 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

**DUMAS, Dame Marthe**

Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage le 5 décembre 1991 est décédée à l'âge de 81 ans, Dame Marthe Dumas, épouse de feu M. Albert Roy, domicilié au 24 rue de la Cour, à Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de St-Patrice le 7 décembre 1991 et l'inhumation au cimetière St-Epiphanie. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

**Elz. Beaulieu & Fils**



**Marbre, granit**  
• Canadien  
• Américain  
• Européen  
**Statues en marbre d'Italie**

**SAINTE-HÉLÈNE, CTÉ KAM.**

**Atelier:**  
492-3132

**Résidence:**  
492-2664  
492-6080

**REPRÉSENTANTS:**

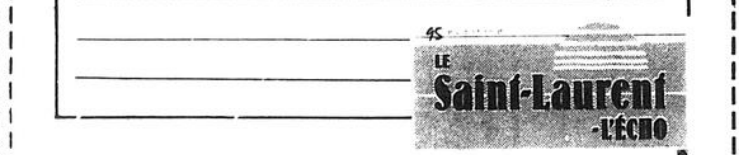
**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
André Dubé ..... 862-7169

**CACOUNA**  
Jean-Eudes Pelletier . 862-9072

**Postez-nous votre "petite annonce"**

Expédiez-nous le texte de votre annonce classée dans l'espace prévu avec le paiement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone inscrits lisiblement, ou déposez-les dans la boîte extérieure prévue à cet effet.

Texte: \_\_\_\_\_



Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

Nombre de semaine: \_\_\_\_\_

POUR VOS ANNONCES 2 x 1 COL ET 3 x 1 COL INFORMEZ VOUS AU 862-1774

Paiement inclus,  VISA  MasterCard

Numéro de carte \_\_\_\_\_ EXPIRATION \_\_\_\_\_

Faire parvenir avant jeudi 15h00 au Saint-Laurent-L'Écho, 16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup - G5R 2P5

## Décès d'Alexandre Ouellet

# Une grande perte pour la communauté louverivoise



PHOTO MARIO PELLETIER

M. Alexandre Ouellet est décédé subitement la semaine dernière à l'âge de 62 ans. Il s'agit d'une grande perte pour la communauté louverivoise puisque M. Ouel-

### De nouveaux marchés pour Pohénégamook Santé Plein Air

Au cours de l'hiver 92, Pohénégamook Santé Plein Air va recevoir plusieurs groupes de jeunes français qui y viendront, soit pour des classes nature ou des voyages aventure, et des groupes de français et un groupe d'italiens participant à des circuits de motoneige dans le Bas-Saint-Laurent.

Depuis 1990, Pohénégamook Santé Plein Air a participé à la démarche de commercialisation internationale mise sur pied par les Associations Touristiques du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie. Cela a permis à l'entreprise de se faire connaître en Europe et plus particulièrement en France.

Pour élargir les contacts de l'entreprise et attirer de nouvelles clientèles, Bernard Moreau, directeur général, et Françoise Lequien, responsable la promotion, participeront à Atelier Canada à Paris. Ce salon réunit des prestataires canadiens oeuvrant dans l'industrie touristique (tours opérateurs, associations et agences spécialisées dans les groupes) et des professionnels français à la recherche de nouvelles destinations de voyage.

Les Amputés de guerre du Canada



Vos dons permettent le financement du Programme pour enfants amputés et le programme JOUR PRÉSENT

## AVIS

M. Yves Fortier du "Salon de coiffure Le Baron" est heureux d'annoncer à sa clientèle de même qu'au public en général qu'il a vendu son immeuble du 182 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup à "Gestion Bruval" et qu'il opère maintenant son salon de coiffure au 186 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup et que son ancien local sert maintenant de magasin de cuir avec lequel il n'a aucune relation.

Yves Fortier

## OFFRE D'EMPLOI

**Coordonnateur(trice)  
S.A.J.E.  
(AGENT(E) DE DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE**

### Description de la tâche:

-Assistance technique aux jeunes entrepreneurs de 18 à 30 ans de la M.R.C. de Rivière-du-Loup;

- plan d'affaires;
- analyse du marché;
- budget;
- suivi d'entreprises;

-promotion de l'entrepreneuriat auprès des jeunes et du milieu;

-collaboration avec des organismes du milieu tels que:

- Entreprise Jeunesse (programme mini-entreprise);
- Fonds d'Investissement Jeunesse.

-coordination du service.

### Qualifications requises:

-Baccalauréat en administration ou l'équivalent;  
-expérience de deux (2) années dans le domaine;  
-connaissance de la région, plus spécifiquement de la M.R.C. de Rivière-du-Loup;  
-connaissance du LOTUS 1-2-3

### Rémunération:

-À déterminer.

### Durée de l'emploi:

-Six (6) mois  
-entrée en fonction: mars 1992

Faire parvenir le curriculum vitae au plus tard le vendredi 4 janvier 1992 au Service d'Aide aux Jeunes Entrepreneurs, C.P. 206, Rivière-du-Loup (Québec), G5R 3Y8.

let était un membre actif de plusieurs organisations bénévoles. Son dévouement et son désir d'aider les personnes plus démunies ont fait un personnage

connu et apprécié. Samedi dernier, de nombreuses personnes se sont déplacées à l'église de la paroisse Saint-Patrice pour lui rendre un dernier hom-

mage. La direction et le personnel de la Maison de la Presse ont voulu rappeler à la population les efforts de cet homme pour améliorer sa communauté.

## VILLE DE RIVIÈRE-DU-LOUP

### SERVICE TECHNIQUE

### VENTE DE SURPLUS D'ACTIFS

La Ville de Rivière-du-Loup offre en vente les véhicules usagés suivants:

- A) **Camionnette (Dodge 1973 - 3/4 tonne)**  
Cabine 3 passagers  
Moteur V-8, 318 pouces cubes "fini"  
Millage: 241,800 milles  
Transmission automatique
- B) **Camionnette (Chevrolet 1980 - 3/4 tonne)**  
Cabine 3 passagers  
Moteur V-8, 5.7 litres "fini"  
Millage: 193,800 milles  
Boîte de camion avec accès sur les côtés  
Transmission automatique  
Pneus rechapés à neuf à l'arrière
- C) **Camionnette (Chevrolet 1981 - 1 tonne)**  
Cabine 6 passagers (4 portières)  
Roues arrières doubles  
Moteur V-8, 5.7 litres "fini"  
Millage: 223,500 milles  
Transmission manuelle - 4 vitesses avant et 1 vitesse arrière
- D) **Camion 10 roues (Ford LNT-9000 "1979") avec benne à vidanges**  
Dempers Route King  
DRK 250 de 25 verges cubes (refait à neuf)  
PBV 50,000 livres - 298,700 kilomètres  
Moteur diesel - Déroit Diésel 6-71N (reconditionné)  
Transmission manuelle - 13 vitesses RTO-9513 de Fuller  
Différentiel double Rockwell  
Freins refaits à neuf (n'ont que 40,000 km.)
- E) **Benne à vidanges Dempser Route King 25 verges cubes "1975"**  
(Devra être démonté du châssis du camion unité #45 par le soumissionnaire).  
(Système hydraulique maintenu en bon état)
- F) **Bicyclettes à la Sûreté municipale**  
Trois (3) lots seront identifiés sur les lieux (de #1 à #3) et autres articles de toute nature au service de la Sûreté municipale et identifiés lot #4. Le tout est entreposé au 555, rue Lafontaine.

Le camion, les camionnettes et la benne sont vendus par unité (A & F) sans aucune garantie et peuvent être visités en s'adressant comme suit:

Service Technique  
553 rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup  
Numéro de tél. 862-2121  
pour les items A, B, C, D et E.

Sûreté Municipale  
555 rue Lafontaine  
Rivière-du-Loup  
Numéro de tél. 862-6303  
pour l'item F.

Une formule de soumission pourra être remise au soumissionnaire intéressé au bureau du service technique, lors d'une visite des véhicules et des équipements à vendre à partir du 23 décembre 1991.

Les soumissions devront nous parvenir au plus tard le jeudi 16 janvier 1992 à 16h; être adressées ou remises de main-à-main à l'adresse suivante:

Ville de Rivière-du-Loup  
Hôtel de ville  
65, rue Hôtel-de-Ville, C.P. 37  
Rivière-du-Loup (Québec)  
G5R 3Y7  
ATT: M. Georges Deschênes  
Greffier

Les enveloppes devront porter la mention "Vente de surplus d'actifs".

De plus, la Ville de Rivière-du-Loup ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions présentées.

Jean-Yves Bourgoïn, ing.  
Directeur du service technique  
Ville de Rivière-du-Loup

(Rivière-du-Loup, le 12 décembre 1991).

## NOMINATION



"Les Avocats Lemieux et Kennedy sont fiers d'annoncer à leur distinguée clientèle, que Me Manon Lafrance s'est récemment jointe à leur étude du 28 rue de la Cour à Rivière-du-Loup.

Me Lafrance oriente sa pratique principalement en droit civil, droit familial, et droit du travail. Elle vous accueillera sur rendez-vous, à Rivière-du-Loup ou, les jeudis soirs, à Trois-Pistoles."

Ville de Rivière-du-Loup

ville de Rivière-du-Loup

## APPEL D'OFFRES

### VOIRIE

### POUR LA RÉCUPÉRATION

### DU PAPIER ET CARTON

### RECYCLABLE

La Ville de Rivière-du-Loup demande des soumissions pour la récupération du papier et du carton recyclable.

Ce cahier ainsi que les devis descriptifs pourront être obtenus en s'adressant au bureau du service technique, 553, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup à compter de lundi 16 décembre 1991.

Un chèque accepté pour un montant de mille deux cent dollars (1 200\$) fait à l'ordre de la Ville de Rivière-du-Loup devra accompagner l'offre.

Les soumissions devront nous parvenir au plus tard le jeudi 16 janvier 1992 à 16 h; être adressées par poste recommandée ou remise de main-à-main à l'adresse suivante:

Ville de Rivière-du-Loup  
Hôtel de Ville  
65, rue Hôtel-de-Ville, C.P. 37  
Rivière-du-Loup (Québec)  
G5R 3Y7  
ATT: M. Georges Deschênes,  
Greffier

Les enveloppes devront porter la mention "Soumission récupération".

Les soumissions seront ouvertes immédiatement au bureau du greffier en présence des soumissionnaires qui le désireront.

De plus, la Ville de Rivière-du-Loup ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Jean-Yves Bourgoïn, ing.  
Directeur Service Technique  
Ville de Rivière-du-Loup

Semaine du  
21 au 28 décembre 1991

**ANNIVERSAIRES CETTE SEMAINE**

22 déc Pierre Brasseur - Sagittaire-Serpent  
24 décembre Eva Gardner - Capricorne-Chien



BELIER

Vous entrez dans une phase importante au niveau professionnel. Vous devez être sérieux dans tout ce que vous faites. Vous devez aussi avancer avec intelligence, dans toutes vos entreprises. Réfléchissez beaucoup.



TAUREAU

La planète MERCURE vous apporte présentement des choses sérieuses. Vous devez faire attention à vos décisions. Soyez calme face à tout ce qui vous arrive.



GÉMEAUX

Vous êtes dans une période où les gens attendent beaucoup de vous. Vous êtes très aimé dans votre entourage. Vous ne devez en rien craindre quoi que ce soit. Cela serait une erreur.



CANCER

Influence de la planète JUPITER qui vous apporte énormément au niveau de vos relations affectives. Vous devez être très prudent par rapport à ce que vous promettez aux autres. N'ambitionnez en rien sur la confiance que les autres ont en vous.



LION

Vous êtes dans une phase où les gens vous donnent énormément. Vous devez être très conscient de tout ce que l'on vous donne et de ce que l'on vous promet, surtout au niveau des choses matérielles. Faites la part des choses avant que tout se complique.



VERGE

Vous devez être à la hauteur de ce que l'on vous offre. Vous devez être très conscient de tout ce qui vous est donné et de tout ce qui vous est offert. Chance matérielle extraordinaire au niveau des sentiments. Les gens que vous aimez peuvent travailler avec vous.



BALANCE

Vous avez énormément de choses nouvelles à vivre, ainsi que des situations incroyables à comprendre. Vous êtes capable de faire des merveilles. Croyez en vous. Vous serez surpris de vous-même.



SCORPION

Les gens vous apportent énormément d'amour. Vous êtes capable de vivre les choses avec beaucoup d'émotion. Vous ne devez en rien vous laisser aller à quoi que ce soit. Les choses seraient très difficiles, pour vous, si vous commencez à douter de vous.



SAGITTAIRE

La planète JUPITER vous apporte des choses, surtout à l'étranger. Vous devez être prudent dans ce que vous faites. Vous devez évoluer très vite vers ce que vous créez. Ne vous laissez pas aller à des doutes invraisemblables.



CAPRICORNE

La vie sera très bonne pour vous. Vous aurez de grandes chances bientôt, surtout au niveau professionnel. Vous aurez à comprendre que les gens attendent beaucoup de vous, et que vous êtes capable de beaucoup donner. Tout cela vous apportera beaucoup d'amour.



VERSEAU

Vous êtes dans une phase où les gens vous demandent beaucoup au niveau de l'intelligence. Vous devez être très prudent dans ce que vous énoncez. Vous ne devez pas aller à la légère dans rien.



POISSONS

L'influence de la planète VENUS est importante pour vous, présentement, surtout en ce qui concerne les sentiments. Vous devez aller avec autonomie et intelligence vers ce que vous aimez. Vous ne devez en rien aller vers ce qui vous semble trop facile et trop simple. Allez plutôt vers ce qui est évolutif.

Confort, sécurité, joie de vivre

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA



**RESIDENCE LE SAINT-LOUIS**

Complexe d'habitation pour personnes retraitées ou pré-retraitées autonomes

437, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-7813

# Les Loups-Marins champions de l'Est du Québec

Les Loups-Marins de Rivière-du-Loup ont pris la première position avec 44 médailles lors d'une compétition régionale «Défi Sprint 91» qui réunissait huit équipes de l'Est du Québec samedi dernier à la piscine du Centre sportif du Cégep. Trois membres des Loups-Marins ont remporté le titre de nageur par excellence de leur catégorie: Christian Morneau, Mélanie Fortin et François Morneau.

PAR MARIO PELLETIER

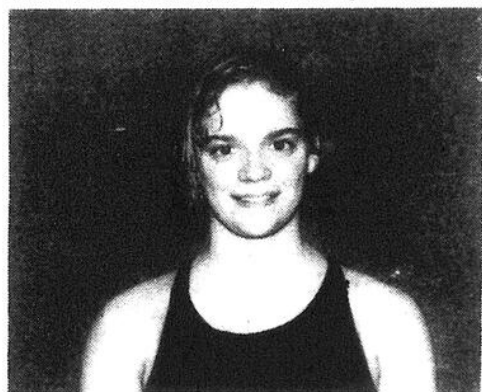
Christian Morneau a obtenu six premières places et une deuxième chez les 13-14 ans tandis que Mélanie Fortin et François Morneau récoltaient chacun dans la catégorie 15 ans et plus quatre premières places et deux deuxièmes. Trois autres nageurs ont obtenu la deuxième place au classement individuel: Daniel Soucy 11-12 ans, Patricia Veilleux 13-14 ans et Simon St-Pierre 13-14 ans.



Christian Morneau.

Deux nageurs se sont également signalés chez les 15 ans et plus, Mark Larouche et Simon Castonguay. Plusieurs jeunes de la catégorie 11-12 ans ont aussi bien fait: Patrick Malenfant, Isabelle Goudreau, Serge Turcotte et Jérôme Morin. Les Loups-Marins ont aussi remporté cinq épreuves de relais. En tout, les Loups-Marins étaient représentés par 35 nageurs.

Notez par ailleurs que les périodes d'entraînement de l'équipe de natation seront suspendues du 20 décembre avec la fermeture de la piscine et ce, jusqu'au 6 janvier. Il y aura avec le début de la nouvelle session une période d'inscription pour ceux ou celles qui voudraient joindre les rangs des Loups-Marins. La direction du club de natation profite de l'occasion pour souhaiter de joyeuses fêtes à tous et remercier les parents et les personnes qui ont collaboré financièrement ou autrement à la poursuite des activités des 131 nageurs en 1991.



Mélanie Fortin.

## Tournoi de badminton de Rivière-du-Loup

Plus de 330 jeunes ont pris part au deuxième tournoi régional de la ligue de badminton de l'Est du Québec samedi dernier à Rivière-du-Loup.

Dans le juvénile A Michel Sirois de Rivière-du-Loup a une fois de plus récolté les honneurs de sa catégorie après avoir vaincu en finale Pierre Guimond du Cégep de Rimouski. Eric et Stéphanie Arsenault tous deux de Bonaventure ont pris la tête du juvénile B en simple alors qu'en double Guillaume Dionne et Alain Belzile de Rivière-du-Loup ont triomphé de leurs adversaires loupérois.

Chez les cadets en double masculin, Maxime Larrivée et Jean-François Rioux de Rimouski ont fait une chaude lutte à Mathieu Bujold et Bruno Forest de Bonaventure pour enfin les vaincre en supplémentaire.

En benjamin, les représentants d'Amqui se sont illustrés alors que Michel Durette remportait en simple masculin et Patrick Lavoie et Jean Paquet gagnaient en double.

Mélanie Métiévier et Agate Deschamps de Matane ont vaincu en double féminin chez les pee-wee. Du côté des garçons, le joueur de Mont-Joli Vincent Couture, a remporté la finale en simple puis ensuite en double cette fois aidé de Tony Lévesque.

Les participants se rencontreront à nouveau le 8 février cette fois à Rimouski.

## EXAMEN DES COMPTABLES AGRÉÉS



Hélène Boucher



Sylvie Dubé



Nathalie Chénard

La direction du GROUPE MALLETTTE MAHEU de Rivière-du-Loup est fière de vous présenter les membres de son personnel qui ont réussi, le 6 décembre dernier, l'examen final uniforme de l'Institut Canadien des comptables agréés.

Ces professionnels participent au développement de notre "coin de pays" et seront toujours heureux de vous offrir les services professionnels que vous êtes en droit de recevoir.



Le Groupe Mallette Maheu



## GARAGE À VENDRE

La Caisse Populaire de St-Ephane offre un garage à vendre situé au 99, rue Principale à St-François-Xavier de Viger.

La Caisse Populaire de St-Ephane recevra les soumissions jusqu'au 10 janvier 1992 à 15:00 heures. La Caisse ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Pour visite ou informations supplémentaires, veuillez communiquer avec:

Mme Jeannine Lévesque  
Directrice générale  
Tél.: 862-4562

## LE RÉPERTOIRE

### A ACCORDEURS DE PIANOS

Victor Pelletier,  
Accordeur de pianos. Restauration et réparations générales.  
Saint-Alexandre, Kam., 326, 4e rang est  
G0L 2G0 495-2298

### ASSURANCES

Thierry Pierre  
38, rue de la Cour, R.-du-Loup 862-1634  
4, rue Notre-Dame, l'Isle-Verte 898-2751

### B BIJOUTERIE

Séverin Albert,  
320, rue Lafontaine, R.-du-Loup 862-2893

### D DEBOSSÉLAGE

Marcel Jean Antroville Emr.  
Débosselage-Peinture-Cirage d'auto-Voiture de courtoisie gratuite, 2 lave-autos manuels  
163, rue Fraser, R.-du-Loup 862-8892

### DECORATION

Décoration G.L. Inc.  
327, rue Lafontaine, R.-du-Loup 862-3535

### DÉMÉNAGEMENT

Transport Morneau Inc.  
Service d'entreposage et de déménagement local et longue distance. Membre United Van Line, estimation gratuite.  
40, Principale, Saint-Arsène 862-2727  
Ligne sans frais 1-800-463-1314

### DISQUES USAGÉS

La Mandoline Emr.  
407, rue Lafontaine  
(voisin de la Boutique Turelis)  
Disques, cassettes, compacts neufs et usagés

### E ENTRETIEN

Compagnie de nettoyage Multi-Pro Inc.  
Entretien d'édifices publics, nettoyage de tapis, mobilier de salon et intérieur d'auto. Vente de produits d'entretien et d'équipement.  
Berthier Kirouac, propriétaire  
101, rue Principale, Saint-Antoine 862-1743

### I INFORMATIQUE

Nadeau Clavignone (1985) Inc.  
Services spécialisés, tels que: Micro ordinateur, imprimante, réseau, Olivetti, Epson, Amstrad, Brother  
André Coulombe, conseiller 862-5020

### J JOURNAUX

Le Saint-Laurent-L'Echo  
16, rue du Domaine, R.-du-Loup 862-1774  
Le Portage  
16, rue du Domaine, R.-du-Loup 867-1465

### M MEDICATION NATURELLE

Cours de formation en médication naturelle conduisant à l'obtention d'un certificat en médication naturelle.  
Contacter Lise Paradis à l'Institut des 4 Saisons (418) 623-1999

### O OEUFS

Ferme Avicole Guy Daria  
Oeufs frais classés, livraison épicerie et restaurants, numéro de permis Q 135.  
185, Route 291, Cacouna 862-7957

### P PENSÉE POUR AUJOURD'HUI

Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup  
Animateur: Joseph Tremblay  
(Message enregistré) 862-7012

# Allan Sirois excelle dans le midget AAA

Les amateurs de hockey de la région pourront peut-être un jour appuyer un des leurs dans la Ligue Nationale. Même si la route est longue, Allan Sirois se veut actuellement le plus bel espoir de Rivière-du-Loup sur la scène provinciale du hockey. À sa première saison dans le circuit midget AAA du Québec, Allan Sirois figure parmi les meilleurs marqueurs du circuit tout en occupant le rôle de capitaine des Cascades du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

PAR MARIO PELLETIER

Après avoir remporté plusieurs honneurs sur la scène du hockey mineur à Rivière-du-Loup et au Bas-Saint-Laurent, ce jeune athlète de 16 ans est un joueur de premier plan pour les Cascades du Saguenay/Lac-Saint-Jean. Il fut d'ailleurs élu au titre de joueur offensif du mois de novembre chez les Cascades. Sa fiche de 17 buts et 16 passes le place parmi les 15 meilleurs marqueurs du cir-

cuit midget AAA.

Avec ses six pieds et 170 livres, Allan Sirois passera probablement qu'une seule saison dans le midget AAA. «Allan a beaucoup progressé depuis le début de la saison, il peut devenir un très bon candidat pour le junior majeur», a souligné l'un de ses entraîneurs. On le qualifie comme un gars qui veut réussir et fait les efforts et sacrifices nécessaires pour atteindre son but.

La confiance de ses entraîneurs témoigne de ses capacités. Allan Sirois possède des qualités physiques qui se reflètent dans les aspects techniques tels le patin, le lancer et le maniement de la rondelle. Ses entraîneurs reconnaissent aussi son travail intense et sa réceptivité, facteurs nécessaires à une bonne progression. On note toutefois quelques failles dans son jeu collectif. Outre ce point qu'il devra améliorer particulièrement, Allan Sirois a aussi reçu le message de mieux contrôler son émotivité dans le feu de l'action.



La lettre «C» sur son chandail, Allan Sirois joue à la mesure de son talent chez les Cascades du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

## INFO HOCKEY MINEUR

### Des entraîneurs qualifiés

Pour devenir entraîneur pour la F.Q.H.G. être bénévole et avoir beaucoup de temps à consacrer aux jeunes ne suffisent pas: il faut que tous les entraîneurs qui se tiennent sur le banc aient obtenu leur accréditation; qu'ils aient réussi leur stage d'entraîneur soit de niveau 1 soit de niveau 2. Dernièrement, tous les entraîneurs qui n'étaient pas accrédités ont pu suivre leur stage de niveau 1: 7 heures de théorie assorties de 5 heures de pratique

sur glace; une bonne partie du coût de ce stage étant défrayé par la F.Q.H.G. Au niveau Pee-Wee, 6 entraîneurs se partagent la tâche d'enseigner les bases du hockey à nos jeunes. Monsieur Jean Lamer pilote le Coop, monsieur Serge Boulet dirige le Richelieu, Messieurs Denis Chartré, Yves Mercier, Gaston Lévesque dirigent respectivement les équipes du La Baie, Les Patrouilleurs et du Chevalier de Colomb; tandis que mon-

sieur Gilles Berger dirige les Optimistes. Du côté Atome, Messieurs André Dubé, Rino Kirouac, Camille Sirois, Réal Dufour et Dick Malone se débrouillent bien avec leur équipe respective. Du côté Bantam, messieurs Eric Roy et Eric Gagnon prennent charge du Sobey's et du Simon, Voyer et Castelli. Enfin au niveau midget, Eric Frigon avec les Lions et Viateur Dubé avec le F.F. Soucy se débrouillent bien.

Enfin après 10 matchs joués, le Chevalier de Colomb parvient à arracher 2 points à son adversaire. Les joueurs de Gaston Lévesque ont dû

s'inscrire au pointage 8 fois et ainsi disposer du Coop par deux buts. On remarque au sein de l'équipe un regain de vie et un plaisir retrouvé à jouer au hockey.

Depuis deux matchs que cette victoire se préparait et espérons qu'elle n'est que le début d'une longue série de défaite.

### Ligue de hockey de compétition Coca-Cola - Pentagone

MIDGET CC							
ÉQUIPES	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Rivière-du-Loup	10	7	1	2	50	27	16
La Vallée	12	7	3	2	53	37	16
Témiscouata	12	5	5	2	48	46	12
Kamouraska	13	4	6	3	47	56	11
L'Islet	13	2	10	1	32	64	5
ATOME CC							
Kamouraska	14	6	3	5	45	35	17
Rivière-du-Loup	10	6	3	1	36	27	13
Basques	14	4	6	4	53	54	12
La Vallée	12	4	5	3	29	38	11
Témiscouata	12	3	6	3	35	44	9
PEE-WEE CC							
La Vallée	12	10	2	0	101	23	20
Rivière-du-Loup	9	9	0	0	63	10	18
Kamouraska	11	3	8	0	31	65	3
Témiscouata	11	1	9	1	24	65	3
L'Islet	5	0	4	1	4	60	1
BANTAM CC							
La Vallée	13	10	0	3	59	18	23
Témiscouata	14	7	4	3	51	40	17
Rivière-du-Loup	12	7	3	2	59	22	16
Kamouraska	13	4	6	3	33	31	11
L'Islet	13	4	9	0	22	47	8
Basques	13	1	11	1	18	82	3

Classement de la ligue KLR							
ÉQUIPES	PJ	G	N	P	BP	BC	PT
St-Pamphile	9	7	1	1	63	25	15
St-Jean-Port-Joli	7	3	2	2	32	27	8
Sobey's RDL	4	3	1	0	23	11	7
As de St-Pamphile	6	1	0	5	10	34	2
La Pocatière	6	0	0	6	11	42	0
MIDGET							
Saint-Pascal	8	4	1	3	30	24	9
Lions de RDL	4	4	0	0	27	17	8
La Pocatière	5	3	1	1	28	17	7
St-Pamphile	8	3	0	5	37	36	6
St-Jean-Port-Joli	7	1	0	6	10	39	2

### Classement des équipes Récréation 14 décembre 1991

ÉQUIPES	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
ATOME							
Équipes	11	8	2	1	54	29	17
Rotary	12	7	5	0	35	35	14
Vieux Loups	11	6	4	1	49	35	13
Garage Windsor	12	2	10	0	20	61	4
C-Pop. Thibaut							
PEE WEE							
Richelieu	10	8	2	0	64	31	16
La Baie	13	7	4	1	58	40	15
Patrouilleurs	12	6	4	2	48	50	14
Coop	11	3	5	3	48	50	9
C. de Colomb	11	1	10	0	46	89	2

### MATCHS À VENIR Ligue Récréation

Catégorie Atomes	
Vendredi 20 décembre:	
C.P. Thibaut vs Rotary	18h00
Dimanche 22 décembre:	
G. Windsor vs Vieux Loups	19h00
Catégorie Pee-Wee	
Samedi 21 décembre:	
Richelieu vs Coop	19h00
Lundi 23 décembre:	
Patrouilleurs vs Coop	18h00
La Baie vs C. de Colomb	19h00
Ligue KLR	
Aucun match local en fin de semaine	
Ligue Compétition Bleu et Or	
Samedi 21 décembre:	
Atome La Vallée vs Pharmaprix	13h00
Pee-Wee La Vallée vs Club Optimiste	14h30
Bantam La Vallée vs S.V. & Castelli	16h00
Midget La Vallée vs F.F. Soucy	17h30
Dimanche 22 décembre:	
Atome La Vallée vs Pharmaprix	13h00
Pee-Wee La Vallée vs Club Optimiste	14h30
Bantam La Vallée vs S.V. & Castelli	16h00
Midget La Vallée vs F.F. Soucy	17h30

ÊTES-VOUS PRÊT  
POUR L'HIVER?



JEEP YJ LAREDO 1988  
6 cylindres, trans. autom., avec ou sans  
gratte. Autres. 4 roues motrices en  
inventaire.

JEAN & YVES POMERLEAU, propriétaires

DANS LA RÉGION, CHRYSLER  
C'EST NOUS AUTRES...

**GARAGE  
WINDSOR** LTÉE

PLYMOUTH CHRYSLER JEEP EAGLE  
UN CONCESSIONNAIRE FIABLE  
DEPUIS PLUS DE 40 ANS

217, rue Témiscouata  
Rivière-du-Loup

862-3586

UNE GRACIEUSETÉ DE

**COOP**

Centre commercial  
Rivière-du-Loup

Claude Gagnon  
Gérant

# LE T ÉLÉ-HORAIRE



## Mercredi le 18

07.15 Crois seulement  
07.30 Babar  
08.00 S.R.C. bonjour  
09.00 Les anges du matin  
10.00 La cuisine des anges  
10.15 Pacha et les chats  
10.30 La famille des Calinours  
11.00 Félix et Ciboulette  
11.15 Livre ouvert  
11.30 À plein temps  
12.00 L'édition magazine  
12.30 Les démons du midi  
13.30 Studio libre  
14.30 Le temps de vivre  
15.30 Les Schtroumpfs  
16.00 Kim et Clip  
16.29 Watatow  
17.00 Super détectives  
17.30 Québec ce soir  
18.30 Plus  
18.59 Les détecteurs de mensonges  
19.29 Marilyn  
20.00 A la recherche du Père Noël  
21.00 Enjeux  
22.00 Téléjournal  
22.22 Le point  
22.55 Météo  
23.00 Nouvelles du sport  
23.05 Studio libre  
00.06 Cinéma: Le messenger

## Jeudi le 19

07.15 Crois seulement  
07.30 Babar  
08.00 S.R.C. bonjour  
09.00 Les anges du matin  
10.00 La cuisine des anges  
10.15 Pacha et les chats énormément  
10.30 La famille des Calinours  
11.00 Félix et Ciboulette  
11.15 Livre ouvert  
11.30 Maritimes en direct  
12.00 L'édition magazine  
12.30 Les démons du midi  
13.30 Studio libre  
14.30 L'art de vivre  
15.30 Les Schtroumpfs  
16.00 Kim et Clip  
16.29 Watatow  
17.00 Super détectives  
17.30 Québec ce soir  
18.30 Plus  
18.59 Les détecteurs de mensonges  
19.29 Marilyn  
20.00 Lance et compte II  
21.00 Metropolis  
22.00 Téléjournal  
22.22 Le point  
22.55 Météo  
23.00 Nouvelles du sport  
23.05 Studio libre  
00.06 Cinéma: Frenzy

## Vendredi le 20

07.15 Crois seulement  
07.30 Babar  
08.00 S.R.C. bonjour  
09.00 Les anges du matin  
10.00 La cuisine des anges  
10.15 Pacha et les chats  
10.30 La famille des Calinours  
11.00 Félix et Ciboulette  
11.15 Livre ouvert  
11.30 De village en village  
12.00 L'édition magazine  
12.30 Les démons du midi  
13.30 Studio libre  
14.30 La loi de Los Angeles  
15.30 Les Schtroumpfs  
16.00 Kim et Clip  
16.29 Les débrouillards  
17.00 Super détectives  
17.30 Québec ce soir  
18.30 Plus  
18.59 Les détecteurs de mensonges  
19.29 La cour en direct  
20.00 Grandes films: Haute fréquence  
22.00 Téléjournal  
22.22 Le point  
22.55 La météo  
23.00 Sport  
23.05 Studio libre  
00.06 Cinéma: 3 places pour le 26

## Samedi le 21

07.32 Gabby et les petits malins  
07.59 Les nouvelles aventures de Winnie l'Ours  
08.28 Tic et Tac les Rangers du risque  
09.03 Looping  
09.38 La bande à Picsou  
10.07 Tiny Toons  
10.32 Pierre et Isa  
11.00 Les héros du samedi  
12.00 Comment ça va?  
12.30 La semaine à l'assemblée nationale  
13.00 Ciné-famille  
14.30 L'univers des sports  
16.29 Ma maison  
17.00 La bande des six  
18.00 Le téléjournal  
18.10 L'envers de la médaille  
19.00 Samedi PM  
20.00 Les informations  
20.01 La soirée du hockey  
22.30 Téléjournal et météo  
22.51 Nouvelles du sport  
23.09 Télé-sélection: Dangereuse sous...

## Dimanche le 22

07.32 Calimero  
07.59 Anne la maison aux pignons verts  
08.32 Sous le signe des mousquetaires  
09.00 La bande à Ovide  
09.15 Manigances  
09.45 Parcelles de soleil  
10.00 Le jour du Seigneur  
11.00 Aujourd'hui dimanche  
12.00 Téléjournal  
12.05 La semaine verte  
13.00 Second regard  
14.00 Les matinées du dimanche  
17.00 La course destination monde  
18.00 Le téléjournal  
18.12 Découverte  
19.00 Les francophonies de Montréal  
20.00 Les informations  
20.02 Beaux dimanches  
22.33 Téléjournal et météo  
22.53 Scully rencontre  
23.33 Les nouvelles du sport  
23.50 Ciné-club: Enfants du paradis I

## Lundi le 23

07.15 Crois seulement  
07.30 Babar  
08.00 S.R.C. bonjour  
09.00 Les anges du matin  
10.00 La cuisine des anges  
10.15 Pacha et les chats  
10.30 La famille des Calinours  
11.00 Félix et Ciboulette  
11.15 Livre ouvert  
11.30 Génies en herbe  
12.00 Edition magazine  
12.30 Les grands moments chanson française  
13.30 Studio libre  
14.30 Vie de famille  
15.30 Les Schtroumpfs  
16.00 Kim et Clip  
16.29 Bêtes pas bêtes  
17.00 Super détectives  
17.30 Québec ce soir  
18.30 Le supplément  
18.59 Les détecteurs de mensonges  
19.29 Marilyn  
20.00 Cégeps en spectacles  
21.00 La loi de Los Angeles  
22.00 Le téléjournal  
22.18 Le point  
22.55 La météo  
23.00 Nouvelles du sport  
23.05 Studio libre  
00.06 Politique provinciale

## Mardi le 24

07.15 Crois seulement  
07.30 Babar  
08.00 S.R.C. bonjour  
09.00 Les anges du matin  
10.00 La cuisine des anges  
10.15 Pacha et les chats  
10.30 La famille des Calinours

11.00 Félix et Ciboulette  
11.15 Livre ouvert  
11.30 Génies en herbe  
12.00 L'édition magazine  
12.30 Les grands moments de la chanson française  
13.30 Studio libre  
14.30 L'art de vivre  
15.30 Les Schtroumpfs  
16.00 Kim et Clip  
16.29 Watatow  
17.00 Super détectives  
17.30 Québec ce soir  
18.30 Plus  
18.59 Les détecteurs de mensonges  
19.29 Marilyn  
20.00 Une nuit à l'école  
21.00 Noël avec Zamphir  
22.00 Le téléjournal  
22.22 Le point  
22.55 La météo  
23.00 Paix et partage  
00.00 Messe de minuit  
01.00 Cinéma: Gigi



## Mercredi le 18

06.00 Au centuple  
06.30 Salut bonjour  
09.00 Gilles Lapointe md  
09.45 Des mots pour le dire  
10.30 Aimer  
11.00 Bon appétit  
11.30 La vie chez-nous  
11.45 Mongrain de sel  
12.00 Le TVA  
12.20 Mongrain de sel  
13.30 La croisière s'amuse  
14.30 Justice pour tous  
15.00 Santa Barbara  
15.30 Top modèles  
16.00 Claire Lamarche  
17.00 De bonne humeur  
18.00 Le TVA édition le monde  
18.30 Jeopardy  
19.00 L'heure juste  
19.30 Cinéma: Ballade sur un divan  
21.30 Alfred Hitchcock présente  
22.00 Ad lib  
23.00 TVA  
23.30 Les sports  
23.52 Quotidienne  
23.55 Loto 6/49 + extra  
23.59 Des mots pour le dire

## Jeudi le 19

06.00 Au centuple  
06.30 Salut bonjour  
09.00 Gilles Lapointe md  
09.45 Des mots pour le dire  
10.30 Aimer  
11.00 Bon appétit  
11.30 La vie chez-nous  
11.45 Mongrain de sel  
12.00 Le TVA  
12.20 Mongrain de sel  
13.30 Les héritiers du rêve  
14.30 Justice pour tous  
15.00 Santa Barbara  
15.30 Top modèles  
16.00 Claire Lamarche  
17.00 De bonne humeur  
18.00 TVA-édition 18h00  
18.30 Jeopardy  
19.00 Sweet People  
20.00 La vie en couleur  
20.30 La vie des gens riches et célèbres  
21.00 Claire Lamarche  
22.00 Ad lib  
23.00 Les nouvelles TVA  
23.30 Les sports  
23.52 La Quotidienne  
23.52 Des mots pour le dire

## Vendredi le 20

06.00 Au centuple  
06.30 Salut bonjour  
09.00 Gilles Lapointe md  
09.45 Des mots pour le dire  
10.30 Aimer  
11.00 Bon appétit  
11.30 La vie chez-nous  
11.45 Mongrain de sel  
12.00 Le TVA  
12.20 Mongrain de sel  
13.30 La croisière s'amuse  
14.30 Justice pour tous  
15.00 Santa Barbara  
15.30 Top modèles  
16.00 Claire Lamarche  
17.00 De bonne humeur  
18.00 Le TVA édition le monde

## Mardi le 24

06.00 Au centuple  
06.30 Salut bonjour  
09.00 Gilles Lapointe md  
09.45 Des mots pour le dire  
10.30 Aimer  
11.00 Bon appétit  
11.30 La vie chez-nous  
11.45 Mongrain de sel  
12.00 Le TVA  
12.20 Mongrain de sel  
13.30 La croisière s'amuse  
14.30 Justice pour tous  
15.00 Santa Barbara  
15.30 Top modèles  
16.00 Campus  
17.00 De bonne humeur  
18.00 Le TVA édition le monde

18.30 Jeopardy  
19.00 9-1-1  
20.00 Ciné-enquête Pontiac  
22.00 Ad Lib  
23.00 Le TVA  
23.30 Les sports  
23.49 Quotidienne  
23.51 Mini/Duo/Inter/Provincial  
23.59 Banco  
00.02 Des mots pour le dire

## Samedi le 21

09.00 Punkie  
09.30 Ma petite pouliche  
10.00 Les tortues Ninja  
10.30 Bucky O'Hara  
11.00 Les luminoux  
11.30 Bugs bunny  
12.00 Cinémax: Miracle sur la 34e rue  
14.00 Cinémax: Une histoire de Noël  
16.00 Barcelone 92  
16.30 Justice pour tous  
17.00 Vidéo rock détente  
17.30 Jeopardy  
18.00 Le TVA  
19.00 Top musique  
20.00 Ciné-extra: Cadeau de Noël  
22.00 Johanne Blouin: Sainte Nuit  
23.00 Le TVA  
23.20 Les sports  
23.30 Quotidienne  
23.32 Select 42  
23.35 Loto 6/49  
23.40 Cinémax: Fletch aux trousseaux

## Dimanche le 22

09.30 Vision mondiale  
10.30 Le monde à venir  
11.00 Sans détour  
11.30 Le supplément  
12.00 Cinémax: Miracle en Alaska  
14.00 Cinémax: L'arbre de Noël  
16.00 Top musique  
17.00 Charivari Elite  
17.30 Si j'avais su  
18.00 L'événement  
19.00 Le hockey Molson  
22.00 L'après-match  
22.30 Alfred Hitchcock présente  
23.00 Le TVA  
23.20 Les sports  
23.30 Vision mondiale

## Lundi le 23

08.30 Au Centuple  
09.00 Ciné-matin: Deux nigauds démobolisés  
10.30 Aimer  
11.00 Bon appétit  
11.30 La vie chez-nous  
11.45 Mongrain de sel  
13.30 Sous le signe du faucon  
14.30 Justice pour tous  
15.00 Santa Barbara  
15.30 Top modèles  
16.00 Claire Lamarche  
17.00 De bonne humeur  
18.00 TVA-édition 18h00  
18.30 Jeopardy  
19.00 Loto-Quiz  
19.30 Pour le temps des fêtes  
20.30 Noël sous la neige  
21.30 Alfred Hitchcock présente  
22.00 Ad Lib  
23.00 Le TVA-Édition réseau  
23.30 Les sports  
23.50 La Quotidienne  
23.52 Banco

## Mardi le 24

08.30 Au centuple  
09.00 Ciné-matin: 2 nigauds dans la marine  
10.30 Aimer  
11.00 Bon appétit  
11.30 La vie chez-nous  
11.45 Mongrain de sel  
13.30 La croisière s'amuse  
14.30 Justice pour tous  
15.00 Santa Barbara  
15.30 Top modèles  
16.00 Claire Lamarche  
17.00 De bonne humeur  
18.00 Le TVA-édition le monde  
18.30 Jeopardy  
19.00 Joyeux Noël M. Willy  
19.30 Cinéma: Noël blanc  
22.00 Ad lib  
23.00 Le TVA  
23.30 Les sports  
23.50 La Quotidienne  
23.52 Cinéma: Miracle sur la 34e rue



## Mercredi le 18

12.00 Les Pierrafeu  
12.30 La fourchette d'aujourd'hui  
13.00 Entre vous et moi  
14.00 De toutes les couleurs  
15.00 Cinéma: Lavina Kean enquête  
17.00 Le grand journal  
17.30 Grand journal  
18.00 La roue chanceuse  
18.30 Coup de foudre  
19.00 24/24  
19.30 SOS  
20.00 Consommation  
20.00 Cinéma: La lutte acharnée de Ryan White  
22.00 Le grand journal  
22.30 Sports plus  
23.00 Cinéma Quatre saisons: Houston Texas  
01.00 Les rues de San Francisco

## Jeudi le 19

12.00 Les Pierrafeu  
12.30 La fourchette d'aujourd'hui  
13.00 Entre vous et moi  
14.00 De toutes les couleurs  
15.00 Cinéma: La tragique ascension  
17.00 Le grand journal  
18.00 La roue chanceuse  
18.30 Coup de foudre  
19.00 Recherché  
20.00 Cinéma: La revanche des tronches  
22.00 Le grand journal  
22.30 Sports Plus  
23.00 Cinéma: Nijinski

## Vendredi le 20

12.00 Les Pierrafeu  
12.30 La fourchette d'aujourd'hui  
13.00 Entre vous et moi  
14.00 De toutes les couleurs  
15.00 Cinéma: Le vieil homme et la mer  
17.00 Le grand journal  
17.30 Grand journal  
18.00 La roue chanceuse  
18.30 Coup de foudre  
19.00 Urgences  
20.00 Cinéma: Tukiki à la recherche d'un joyeux Noël  
20.30 Cinéma: Les aventuriers de la quatrième dimension  
22.00 Le grand journal  
22.30 Sports Plus  
23.00 Cinéma: Torrents d'amour

## Samedi le 21

15.00 Cinéma: Falling in love  
17.00 Sports plus magazine  
17.30 Le Grand journal  
18.00 La roue chanceuse  
18.30 Les Simpson  
19.00 Elle écrit au meurtre  
20.00 Cinéma: Howard, une nouvelle race de héros  
22.30 Le grand journal  
23.00 Sports plus week-end  
23.30 Bleu nuit: Je t'aime, moi non plus  
01.30 Série rose

## Dimanche le 22

14.00 Passeport Floride  
14.30 Le magazine du ski  
15.00 Cinéma: La descente infernale  
17.00 Flash modes  
17.30 Le grand journal  
18.00 100 limite  
19.00 Caméra 91  
20.00 Cinéma: Sans foyer sans abri  
22.00 Le grand journal  
22.30 Sports plus week-end  
23.00 Cinéma: Mon enfant, mon amour  
01.00 Macgyver

## Lundi le 23

12.00 Les Pierrafeu  
12.30 La fourchette d'aujourd'hui  
13.00 Entre vous et moi  
14.00 De toutes les couleurs  
15.00 Cinéma: Jonathan et la sorcière  
16.30 Cinéma: Alex, le détective de Noël  
17.00 Bugs Bunny  
17.30 Le grand journal  
18.00 La roue chanceuse

18.30 Zizanie  
19.00 Dossiers mystères  
20.00 Cinéma: A la poursuite de Benji  
22.00 Le grand journal  
22.30 Sports plus  
23.00 Cinéma quatre saisons: Le secret de Veronika Voss  
01.00 La femme bionique

## Mardi le 24

12.00 Les Pierrafeu  
12.30 La fourchette d'aujourd'hui  
13.00 Entre vous et moi  
14.00 De toutes les couleurs  
15.00 Cinéma: Le Père Noël et les trois ours  
16.00 Le retour du chat botté  
17.00 Bugs Bunny  
17.30 Le grand journal  
18.00 La roue chanceuse  
18.30 Zizanie  
19.00 Au nom de la loi  
20.00 Cinéma: Vagabond de Noël  
22.00 Cinéma: Mary Poppins  
01.00 Quincy



## Mercredi le 18

09.00 Pause musicale  
10.30 Marché aux images  
11.00 Pause musicale  
13.00 Québec School Telecasts  
14.00 Période de questions  
15.00 Marché aux images  
15.30 Points de vue  
16.30 L'oiseau bleu  
17.00 Robin et Stella  
17.30 Club des 100 watts  
18.00 Passe-partout  
18.30 Téléservice  
19.30 Fous de la pub  
20.00 Consommation  
21.00 Visa santé  
22.00 Omni science  
22.30 Téléservice  
23.30 La période de questions

## Jeudi le 19

09.00 Pause musicale  
10.30 Marché aux images  
11.00 Pause musicale  
13.00 Québec school telecasts  
14.00 Période de questions  
15.00 Marché aux images  
15.30 Ordy  
16.00 Degrassi  
16.30 L'oiseau bleu  
17.00 Catimini  
17.30 Le club des 100 watts  
18.00 Passe-partout  
18.30 Téléservice  
19.30 Questions d'argent  
20.00 Le monde en mouvement  
21.00 Points de vue  
22.00 Profession prof  
22.30 Téléservice  
23.30 Les groupes parlementaires  
23.33 Période de questions

## Vendredi le 20

09.00 Pause musicale  
10.30 Québec school telecasts  
14.00 La période de questions  
15.00 Pause musicale  
15.30 L'équipe Cous-teau en Amazonie  
16.30 L'oiseau bleu  
17.00 Robin et Stella  
17.30 Le club des 100 watts  
18.00 Passe-Partout  
18.30 Téléservice  
19.30 Tandem  
20.00 Droit de parole  
21.00 Avec un grand A  
22.00 Parler pour parler  
23.00 Téléservice  
24.00 La période de questions

## Samedi le 21

09.00 Pause musicale  
10.30 Consommation  
13.00 Rideau  
14.30 Le monde merveilleux de Disney  
15.30 Ciné-cadeau: Dot et Koala  
17.00 A plein temps  
17.30 Le club des 100 watts

18.00 Garfield et ses amis  
18.30 Ciné-cadeau: Les misérables  
20.00 Parler pour parler  
21.00 Ciné-cinéma: Les maris, les femmes, les amants  
23.00 Cinéma sans frontières: Le frou-sard héroïque

## Dimanche le 22

09.00 Pause musicale  
12.00 Visa santé  
13.00 Sept télé pour un Noël  
14.30 Le monde merveilleux de Disney  
15.30 Ciné-cadeau: Les misérables  
17.00 A plein temps  
17.30 Le club des 100 watts  
18.00 Garfield et ses amis  
18.30 Ciné-cadeau: Mon cher petit chameau  
20.00 Fous de la pub  
20.30 Nouvelles à l'écran  
21.00 Cinéma de Paris: Adorable menteuse  
22.50 Cinéma Hollywood: L'ange de la violence

## Lundi le 23

10.00 Pause musicale  
12.30 Images de l'abbé Proulx  
13.30 Droit de parole  
14.30 Questions d'argent  
15.00 Feu vert  
15.30 Ciné-cadeau: Mon

cher petit chameau  
17.00 L'oasis dans les glaces  
17.30 Le club des 100 watts  
18.00 Garfield et ses amis  
18.30 Ciné-cadeau: Aladin et la lampe merveilleuse  
20.00 Un enfant nommé Jésus  
21.00 Cinémotions: J'ai passé le cap  
22.25 Images de l'abbé Proulx  
23.30 Pause musicale

## Mardi le 24

10.00 Pause musicale  
11.00 Marché aux images  
12.30 Images de l'abbé Proulx  
13.30 Le monde en mouvement  
14.30 Un enfant nommé Jésus  
15.30 Ciné-cadeau: Aladin et la lampe merveilleuse  
17.00 Le paradoxe des empereurs  
17.30 Le club des 100 watts  
18.00 Garfield et ses amis  
18.30 Ciné-cadeau: Les Calinours et bienvenue aux cousins des Calinours  
20.00 Un enfant nommé Jésus  
21.00 Cinémotions: Le temps d'un échec  
22.00 Images de l'abbé Proulx  
23.00 Pause musicale

## HORAIRE DU CANAL 11 Le Câble de Rivière-du-Loup Semaine du 18 au 24 décembre '91

### MERCREDI LE 18 DÉCEMBRE:

Reprise des émissions du mardi soir  
14.15 Le succès de A à Z  
14.30 La grammaire expliquée  
15.30 Jazz Café  
16.00 Visages de l'événement  
16.15 Cette semaine  
17.15 Entre ciel et terre #15  
17.30 Avoir son mot à lire #15  
18.30 Voyagez mieux  
19.00 Etre catholique: notre crédo #15  
19.15 La Messe  
20.00 Sur la place #15  
20.30 Plus on en parle #15

### JEUDI LE 19 DÉCEMBRE:

Reprise des émissions du mercredi soir  
14.15 Entre ciel et terre  
14.30 Avoir son mot à lire  
15.30 Voyagez mieux  
16.00 Etre catholique: Notre crédo  
16.15 Sur la place  
16.45 Plus on en parle  
17.15 Visages de l'événement #15  
17.30 Vivre en harmonie #15  
18.00 Cette semaine #15  
19.00 Le succès de A à Z #15  
19.15 La Messe  
20.00 Voyagez mieux  
20.30 Jazz Café #15

### VENDREDI LE 20 DÉCEMBRE:

Reprise des émissions du jeudi soir  
14.15 Visages de l'événement  
14.30 Vivre en harmonie  
15.00 Cette semaine  
16.00 Le succès de A à Z  
16.15 Voyagez mieux  
16.43 Jazz Café  
17.15 Etre catholique: Notre crédo (R)  
17.30 Plus on en parle (R)  
18.00 Sur la place (R)  
18.30 Une lumière sur mon sentier #15  
19.00 Entre ciel et terre (R)  
19.15 La Messe  
20.00 Génies en Marc #15  
20.30 Vivre en harmonie (R)

### SAMEDI LE 21 DÉCEMBRE:

16.30 Cette semaine (R)  
17.30 Voyagez mieux (R)  
18.00 Le succès de A à Z (R)  
18.15 Entre ciel et terre (R)  
18.30 Vivre en harmonie (R)  
19.00 Jazz Café (R)  
19.30 La Messe

### DIMANCHE LE 22 DÉCEMBRE:

09.30 La Messe  
15.00 Avoir son mot à lire (R)  
16.00 La grammaire expliquée  
17.00 Pleins feux: Concert de Noël du Choeur Art-Fa-des-Neiges et de l'Harmonie de Rivière-du-Loup  
19.00 Plus on en parle (R)  
19.30 Une lumière sur mon sentier (R)  
20.00 Sur la place (R)  
20.30 Génies en Marc (R)

### LUNDI LE 23 DÉCEMBRE:

15.00 Ecole d'art dramatique de Rivière-du-Loup  
16.15 Ecole de ballet J.C. Cloutier (1991)  
18.00 Concert de Noël de l'Ecole de musique de Rivière-du-Loup  
19.15 La Messe

### MARDI LE 24 DÉCEMBRE:

14.00 Concert de Noël de l'Harmonie de Rivière-du-Loup et du Choeur St-Louis (R)  
15.55 Concert de Noël de l'Ecole de musique de Rivière-du-Loup  
17.00 Concert de Noël de l'Harmonie de Rivière-du-Loup et du Choeur Art-Fa-des-Neiges (1991)  
18.30 Histoire du Petit Renne  
19.30 La messe  
24.00 Messe de minuit en direct de l'Eglise de Saint-Patrice

## Bloc-notes culturel

### EXPOSITIONS:

Au Bout de la 20 (862-0258)

- Carole Baillargeon, armures allégoriques (sculptures), jusqu'au dimanche 22 décembre 1991.

HORAIRE: Du mercredi au dimanche de 13h30 à 16h30.

GALERIE D'ARTS LE GOËLAND (862-5250)

En salles 1 et 2, gravures signées et petits formats cadeaux: Lagacé, Veilleux, Pomerleau, L'Espérance jusqu'au mardi 24 décembre 1991.

HORAIRE: Mardi, mercredi et jeudi de 13h00 à 18h00; jeudi et vendredi de 13h00 à 20h00; samedi et dimanche de 13h00 à 16h00.

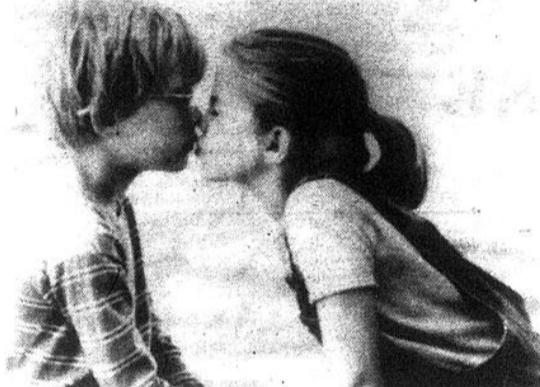
- Oeuvres récentes de Nathalie Caron, sous le thème "Les Excursions" propose une incursion poétique au coeur d'un univers intime où image, objet et écriture s'interpellent, cette exposition est présentée jusqu'au dimanche 22 décembre 1991.

- "Faire image, penser la photographie", un regard multiple sur la photographie au Québec et au Canada, exposition présentée jusqu'au dimanche 12 janvier 1992.

HORAIRE: Du mardi au vendredi de 10h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00, le samedi et dimanche de 13h00 à 17h00.

## L'été de mes onze ans

Vada partage ses moments de loisir avec Thomas, un garçon timide qui a le béguin pour elle. "L'été de mes onze ans", comédie dramatique, est le film idéal pour le temps des fêtes, présenté au Cinéma Princesse.



(ANNONCE)

## QUOI FAIRE CETTE SEMAINE

### CINÉMA PRINCESSE

SALLE I: 7h00 et 9h30

"L'ÉTÉ DE MES ONZE ANS", américain 1991. Comédie dramatique réalisée par Howard Zieff. Int.: Ana Chlumsky, Dan Aykroyd, Jamie Lee Curtis. Durant l'été 1972, en Pennsylvanie, Vada Sultenfuss, une fillette hypochondriaque, qui a peur des morts que son père embaume dans le sous-sol, a comme meilleur ami le petit Thomas J. et est éprise secrètement de son professeur. L'arrivée d'une jeune maquilleuse, Shelly, dans la demeure familiale qui tient lieu de salon funéraire, vient perturber la vie de Vada.

SALLE II: 7h00

"LES ROLLERBOYS", américain 1991. Drame de science-fiction réalisé par Rick King. Int.: Corey Haim, Patricia Arquette, Christopher Collet. Aux États-Unis, dans un avenir proche, un jeune orphelin, Griffin, tente de sub-

venir à ses besoins tout en élevant son jeune frère Miltie. Celui-ci tombe sous l'influence des Rollerboys, un groupe de jeunes fascistes dirigé par Gary Lee, un ami d'enfance de Griffin.

SALLE II: 9h30

"ROBE NOIRE", canado-australien 1991. Drame historique réalisé par Bruce Beresford. Int.: Lothaire Bluteau, August Schellenber, Aden Young. A l'époque de Samuel de Champlain, envoyé en mission sur la rivière du Saguenay, le jeune père Laforgue tente d'atteindre un campement huron avant la venue de l'hiver. Pour lui servir d'interprète, Laforgue amène avec lui un jeune menuisier français.

## SUPER BINGO

ORGANISÉ PAR: L'ÂGE D'OR  
Les Chevaliers de Colomb et le Club Lions

À TOUS LES MERCREDIS\*  
À 19H30

Au Centre communautaire  
Saint-Pascal

\* Pas de bingo le 25 décembre et 1 janvier 1992. Reprise 8 janvier 1992.

BINGO DOUBLE 75,00\$  
CARTE PLEINE 100,00\$

Comprenant un tour spécial de 500,00\$  
et le tour du gros lot à 725,00\$

**2,500\$** en argent

Bonne chance  
et bienvenue à tous!

## PROFITEZ DU TEMPS DES FÊTES POUR VENIR AU CINÉMA AVEC LA FAMILLE

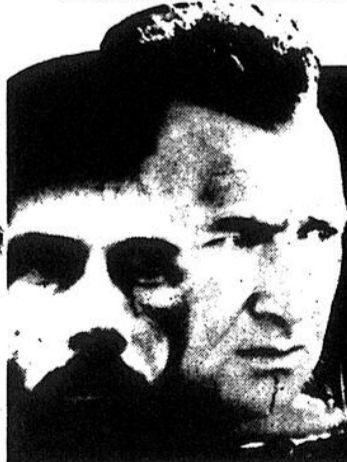
• Le cinéma est fermé le 24 décembre, mais le club vidéo est ouvert.

LE PLUS GRAND SUCCÈS CANADIEN DES  
DIX DERNIÈRES ANNÉES MAINTENANT  
ACCLAMÉ MEILLEUR FILM ET  
MEILLEURE RÉALISATION DE 1991

**6 GAGNANT DE  
PRIX GENIE!**

dont

**MEILLEUR FILM**  
MEILLEUR DIRECTEUR  
MEILLEURE CINÉMATOGRAPHIE  
MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN



De réalisateur de  
Driving Miss Daisy  
**BRUCE  
BERESFORD**  
Historique des genres  
**LOTHAIRE  
BLUTEAU**

**Robe  
Noire**

• 1 représentation par soir  
à 9h30  
• Présentement à l'affiche

LE PRINCESSE **2**  
345, Lafontaine, 862-3291

## Faites vos prières... ils arrivent

COREY HAIM  
PATRICIA ARQUETTE

POUR ÊTRE  
CHAMPION  
TOUS LES COUPS  
SONT PERMIS.



**LES  
ROLLERBOYS**

• 20 au 26 déc.  
• 1 représentation par soir  
à 7h00  
• Aussi représ. dimanche à 1h00

LE PRINCESSE **2**  
345, Lafontaine, 862-3291

## "DEUX FOIS BRAVO!"

-Siskel & Ebert

"Un film merveilleux...  
rempli d'intelligence, d'humanité et d'humour.  
J'ai adoré ce film."  
- Pat Collin, WWOR-TV

"Un charme... un petit bijou... un film drôle et  
touchant pour petits et grands. Anna Chlumsky  
fait un début remarquable."  
- Jeff Craig,  
SIXTY SECOND PREVIEW

Amenez vos enfants  
voir ce film.  
À mon avis  
c'est le meilleur  
divertissement  
du temps des Fêtes."  
-Linda Madaras,  
Écrivaine et éducatrice

**L'ÉTÉ DE  
MES 11 ANS**

version française de  
MY GIRL

Dan Jamie Lee Macaulay Anna  
Aykroyd Curtis Cullin Chlumsky

• 2 représentations par soir:  
7h00 et 9h30  
• Aussi représentation dimanche  
à 1h00

• 20 AU 26 DÉCEMBRE  
LE PRINCESSE **1**  
345, Lafontaine, 862-3291

**coop**

*C'est à vous...*

CENTRE COMMERCIAL, RIVIÈRE-DU-LOUP

CLAUDE GAGNON, GÉRANT

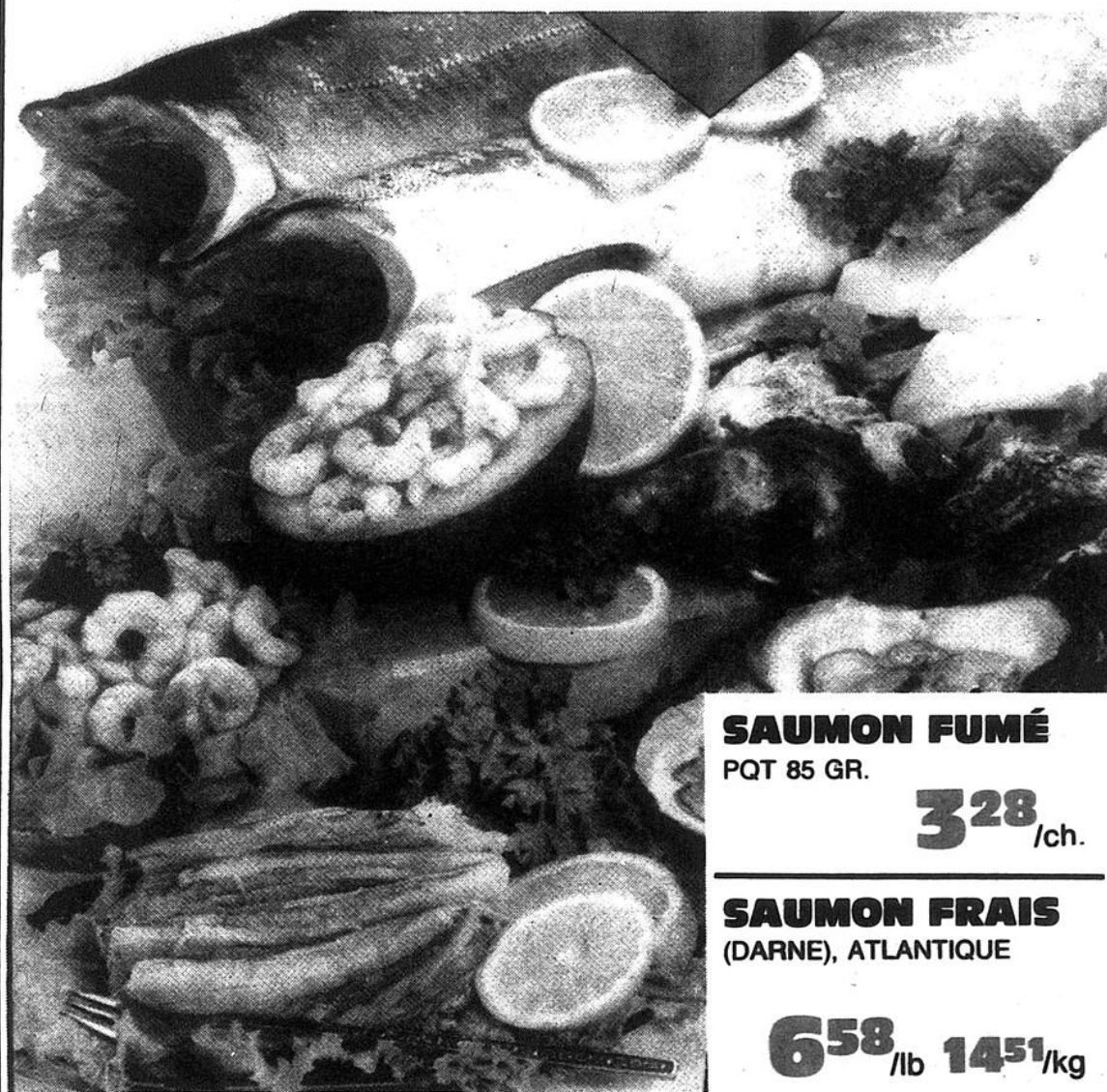
Votre marché d'alimentation par excellence

# EN AVANT LES BAS PRIX

**COOP**

RIVIÈRE-DU-LOUP

## SUPER SPÉCIAL DE LA MER



**GROSSES PÉTONCLES**  
FRAICHES OU SURGELEES

**7<sup>98</sup>** /lb  
**17<sup>59</sup>** /kg

**CREVETTES  
DE MATANE**  
SURGELEES

**6<sup>98</sup>** /lb  
**15<sup>39</sup>** /kg

**CANNE DE HOMARD**  
SURGELEE, 340 GR.

**13<sup>98</sup>** ch

**CUISSES DE  
GRENOUILLE**  
SURGELEES, 4/6

**6<sup>98</sup>** /lb  
**15<sup>39</sup>** /kg

**MNI PETONCLES**  
SURGELEES

**5<sup>98</sup>** /lb  
**13<sup>18</sup>** /kg

**CREVETTES CUITES**  
DE CULTURE 41/50 DECORTIQUEES,  
AVEC QUEUE MIRABEL

**25¢** /CH.

**COURONNE DE CREVETTES**  
340 GR

**8<sup>98</sup>** /CH.

**QUEUES DE  
LANGOUSTINES**  
(SCAMPIES) 16/20

**1<sup>25</sup>** /ch

**CRABE SURGELE**  
340GR

**7<sup>98</sup>** /ch.

**ESTURGEON FUME**  
GINGRAS, MORCEAUX

**8<sup>98</sup>** /lb  
**19<sup>80</sup>** /kg

**GOBERGE A SAVEUR  
DE CRABE**

**5<sup>98</sup>** /lb  
**13<sup>18</sup>** /kg

**SAUMON FUMÉ**  
PQT 85 GR.

**3<sup>28</sup>** /ch.

**SAUMON FRAIS**  
(DARNE), ATLANTIQUE

**6<sup>58</sup>** /lb **14<sup>51</sup>** /kg

**SAUMON FUMÉ**  
MOUSKI TRANCHE

**19<sup>98</sup>** /lb **44<sup>05</sup>** /kg

**FILET DE SAUMON  
FRAIS ATLANTIQUE**

**7<sup>58</sup>** /lb  
**16<sup>73</sup>** /kg